

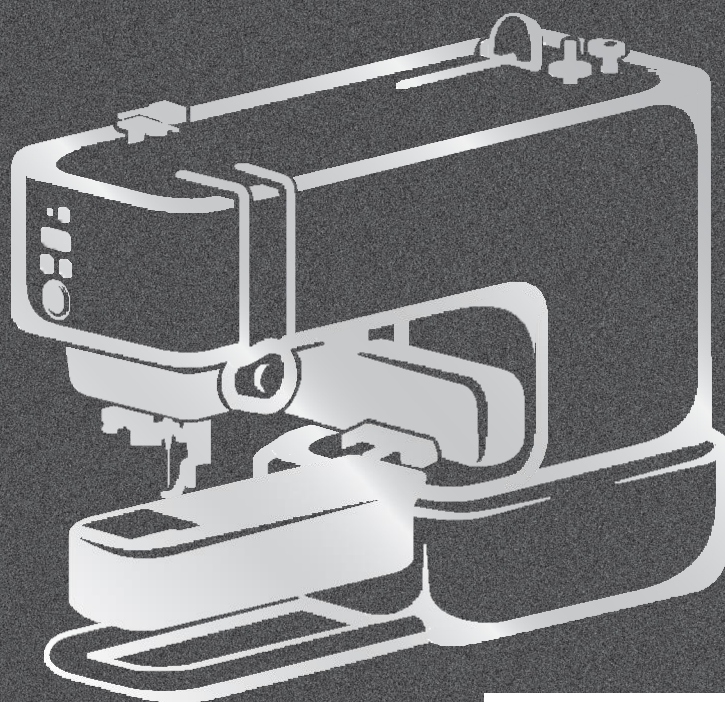
# SKiTCH!

# brother

## Manual de utilizare

Mașină de brodat

Cod produs: 888-R00



Citiți acest document înainte de a utiliza mașina.  
Vă recomandăm să păstrați acest document în apropiere pentru a-l consulta ulterior.  
Cele mai recente manuale sunt disponibile pe site-ul web de asistență al Brother  
(<https://s.brother/cpuaa/>).





## INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați cumpărat această mașină. Înainte de a utiliza această mașină, citiți cu atenție „Instrucțiuni importante de siguranță” și studiați acest manual pentru a utiliza corect diferitele funcții.

În plus, după ce ați citit acest manual, păstrați-l la îndemână pentru a-l putea consulta în viitor.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

**Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de siguranță înainte de a încerca să utilizați mașina.**

### PERICOL

- Pentru a reduce riscul de electrocutare

- 1** Deconectați întotdeauna de la priză cablul de alimentare al mașinii imediat după utilizare, când curățați mașina, când realizați orice reglaje în cadrul operațiilor de întreținere efectuate de utilizator menționate în acest manual sau când lăsați mașina nesupravegheată.

### AVERTISMENT

- Pentru a reduce riscul de arsuri, incendiu, electrocutare sau rănire a persoanelor.

- 2** Deconectați întotdeauna de la priză cablul de alimentare al mașinii când se realizează orice reglaje menționate în manualul de instrucțiuni.

- Pentru a scoate mașina din priză, comutați întrerupătorul mașinii la poziția cu simbolul „O” pentru a opri mașina, apoi țineți de ștecher și trageți-l afară din priză. Nu trageți de cablu.
- Conectați mașina direct la priză. Nu utilizați un cablu prelungitor.
- Deconectați întotdeauna mașina dvs. dacă există o pană de curent.

- 3** Pericole electrice:

- Conectați mașina la o sursă de alimentare cu curent alternativ în intervalul indicat pe eticheta de energie. Nu conectați mașina la o sursă de alimentare cu curent direct sau la un invertor. În cazul în care nu sunteți sigur cu privire la sursa de alimentare pe care o aveți, contactați un electrician calificat.

- Utilizarea mașinii a fost aprobată doar pentru țara în care a fost comercializată.

- 4** Nu utilizați niciodată mașina în cazul în care aceasta are cablul sau ștecherul deteriorat, nu funcționează corespunzător, a fost supusă unui șoc mecanic, este deteriorată sau dacă pe unitate s-a vărsat apă. Duceți mașina la cel mai apropiat distribuitor sau centru de service autorizat, pentru verificare, reparare și reglare electrică sau mecanică.

- Dacă în timp ce este depozitată sau în timpul utilizării mașinii observați ceva neobișnuit, de exemplu un miros, căldură, decolorare sau deformare, opriți imediat utilizarea mașinii și scoateți cablul de alimentare.
- La transportul mașinii, aceasta trebuie ținută de mână. Ridicarea mașinii dintr-o altă zonă poate duce la deteriorarea mașinii sau la căderea acesteia, rănindu-vă.
- Când ridicați mașina, aveți grijă să nu efectuați mișcări bruște sau neglijente, care pot provoca vătămări corporale.

- 5** Păstrați întotdeauna zona de lucru curată:

- În timpul utilizării mașinii de cusut nu acoperiți niciodată orificiile de aerisire. Nu lăsați scamele, praful și materialele să se acumuleze în zona fantelor de aerisire.
- Evitați căderea sau introducerea de obiecte străine în orificii.
- Nu utilizați mașina în locuri unde se utilizează produse pe bază de aerosoli (spray) sau unde se administrează oxigen.
- Nu utilizați mașina în apropierea unor surse de căldură, precum o sobă sau un fier de călcat; în caz contrar, mașina, cablul de alimentare sau produsul care este cusut se pot aprinde, producând incendii sau electrocutări.
- Nu așezați mașina pe o suprafață instabilă, de exemplu pe o masă instabilă sau înclinată; în caz contrar mașina poate cădea, producând accidente.

- 6** Este necesar să se acorde o atenție specială la brodare:

- Fiți atenți la ac. Nu utilizați ace îndoite sau defecte.
- Țineți degetele departe de piesele în mișcare. O atenție sporită este necesară în preajma acului.
- Acționați butonul mașinii în poziția marcată cu simbolul „O” pentru a o opri în timp ce efectuați reglaje în zona acului.
- Nu utilizați o placă pentru ac defectă sau incorectă, deoarece acul se poate rupe.

## 7 Această mașină nu este o jucărie:

- Este necesar să fiți foarte atent când mașina este utilizată de copii sau în apropierea acestora.
- Acest produs conține piese mici. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor pentru a preveni ingerarea accidentală a pieselor mici.
- Punga de plastic în care mașina a fost livrată nu trebuie păstrată la îndemâna copiilor sau trebuie aruncată. Nu lăsați copiii să se joace cu punga din cauza pericolului de sufocare.
- Nu utilizați mașina în aer liber.

## 8 Pentru o durată de viață mai lungă:

- Nu utilizați și nu depozitați mașina în locații cu umiditate ridicată sau expuse la radiații solare directe. Nu utilizați și nu depozitați mașina în apropierea unui radiator, a unui fier de călcat, a unei lămpi cu halogen sau a altor obiecte fierbinți.
- Nu utilizați detergenți sau solvenți organici, cum ar fi diluant, eter de petrol sau alcool, pentru a curăța mașina. În caz contrar, finisajul se poate dezlipi sau se poate zgâria.
- Nu ungeți singuri mașina, pentru a preveni deteriorarea acesteia.
- Când înlocuiți sau instalați orice ansambluri de piese, acul sau orice altă componentă, consultați manualul de utilizare pentru a asigura instalarea corectă.

## 9 Pentru reparare sau reglare:

- În cazul producerii unei defecțiuni sau dacă este necesar un reglaj, mai întâi consultați tabelul referitor la depanare prezentat în ultima parte a manualului de utilizare, pentru a verifica și a regla dumneavoastră înșivă mașina. Dacă problema persistă, vă rugăm să consultați distribuitorul autorizat Brother.

**Utilizați această mașină numai în scopurile menționate în acest manual.**

**Utilizați accesoriile recomandate de producător, conform specificațiilor din acest manual.**

**Conținutul acestui manual și specificațiile produsului pot fi modificate fără notificare prealabilă.**

**Rețineți că ecranele și pictogramele afișate în proceduri pot diferi de cele reale.**

Pentru informații suplimentare despre produs și actualizări, vizitați site-ul nostru la adresa

[www.brother.com](http://www.brother.com)

# **PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI Această mașină este destinată uzului casnic.**

## **PENTRU UTILIZATORII DIN ȚĂRILE DIN AFARA EUROPEI**


Această mașină nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau psihice reduse sau fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea mașinii de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu mașina.

## **PENTRU UTILIZATORII DIN ȚĂRILE EUROPENE**

Această mașină poate fi utilizată de copii cu vârsta de 8 ani sau mai mari și de persoane cu capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau care nu au experiența sau cunoștințele necesare dacă sunt supravegheate sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a mașinii și au înțeles riscurile implicate. Copii nu trebuie să se joace cu această mașină. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără a fi supravegheați.

# DOAR PENTRU UTILIZATORII DIN REGATUL UNIT, IRLANDA, MALTA ȘI CIPRU

## IMPORTANT

- În cazul înlocuirii siguranței ștecherului, utilizați o siguranță aprobată de ASTA conform BS 1362, adică purtând marcajul  pe ștecher.
- Nu uitați să instalați capacul siguranței. Nu utilizați niciodată ștechere de la care lipsește capacul siguranței.
- În cazul în care priza disponibilă nu este una adecvată pentru ștecherul livrat împreună cu acest echipament, trebuie să contactați un distribuitor autorizat pentru a obține un cablu corespunzător.

## Comisia federală de comunicații (FCC) Declarație de conformitate a furnizorului (doar pentru SUA)

Partea responsabilă: Brother International Corporation  
200 Crossing Boulevard  
P.O. Box 6911  
Bridgewater, NJ 08807-0911 SUA  
TEL : (908) 704-1700

declară că produsul

Denumirea produsului: Numărul modelului mașinii  
de brodat Brother: PP1

Mașina este în conformitate cu Art.15 din Regulamentul FCC. La operare, mașina trebuie să îndeplinească următoarele două condiții:

- (1) Mașina nu trebuie să cauzeze interferențe și
- (2) această mașină trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot cauza o operare nedorită.

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital din Clasa B, conform Art. 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție împotriva interferenței dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau de televiziune,

care pot fi determinate prin pornirea și oprirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe din următoarele măsuri:

- Reorientați sau re poziționați antena.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit față de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați un distribuitor autorizat Brother sau un tehnician expert în radio/TV.
- Transmițătorul nu trebuie așezat sau operat împreună cu o altă antenă sau transmițător.

## Important

Schimbările sau modificările care nu sunt aprobate în mod expres de Brother Industries, Ltd. ar putea anula dreptul utilizatorului de a folosi echipamentul.

Acest echipament respectă limitele de expunere la radiații FCC/IC stabilite pentru mediile necontrolate și respectă Ghidul privind expunerea la frecvențele radio FCC și RSS-102 din Regulile privind expunerea la frecvențe radio IC. Acest echipament trebuie instalat și operat ținând radiatorul la cel puțin 20 cm distanță de corpul persoanei.

## Pentru utilizatorii din Canada

Mașina este în conformitate cu licența specifică industriei din Canada - scutită de RSS. La operare, mașina trebuie să îndeplinească următoarele două condiții:

- (1) Mașina nu trebuie să cauzeze interferențe și
- (2) Mașina trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot cauza o operare nedorită.

Acest echipament respectă limitele de expunere la radiații FCC/IC stabilite pentru mediile necontrolate și respectă Ghidul privind expunerea la frecvențele radio FCC și RSS-102 din Regulile privind expunerea la frecvențe radio IC. Acest echipament trebuie instalat și operat ținând radiatorul la cel puțin 20 cm distanță de corpul persoanei.

## Pentru utilizatorii din Mexic

La operare, mașina trebuie să îndeplinească următoarele două condiții:

- (1) este posibil ca acest echipament sau această mașină să nu cauzeze interferențe dăunătoare și
- (2) acest echipament sau această mașină trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot cauza o operare nedorită.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## Declarație de conformitate (doar pentru Europa și Turcia)

Noi, Brother Industries, Ltd. 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japonia, declarăm că acest produs este în conformitate cu principalele cerințe prevăzute în toate directivele și regulamentele în vigoare în Comunitatea Europeană.

Declarația de conformitate (DoC) poate fi descărcată de la site-ul web de asistență al Brother. Accesați [support.brother.com](http://support.brother.com)

## Declarație de conformitate conform Directivei RE 2014/53/UE (doar pentru țările membre CENELEC și Turcia) (Este valabilă pentru modelele cu interfață radio)

Noi, Brother Industries, Ltd. 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japonia, declarăm că acest produs este în conformitate cu prevederile Directivei RE 2014/53/UE.

Declarația de conformitate (DoC) poate fi descărcată de la site-ul web de asistență al Brother. Accesați [support.brother.com](http://support.brother.com)

## Bluetooth (doar modele cu funcție Bluetooth)

Această mașină acceptă Bluetooth.

Bandă/Benzi de frecvență: 2400-2483,5 MHz.

Putea maximă de frecvențe radio transmisă în banda/benzile de frecvență: Mai puțin de 20 dBm (e.i.r.p).

## Declarație de conformitate pentru Regatul Unit (doar pentru Marea Britanie)

Noi, Brother Industries, Ltd. 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japonia, declarăm că acest produs este în conformitate cu legislația relevantă din Regatul Unit.

Declarația de conformitate (DoC) poate fi descărcată de la site-ul web de asistență al Brother. Accesați [support.brother.com](http://support.brother.com)

## Declarație de conformitate pentru Regatul Unit pentru Regulamentul din 2017 privind echipamentele radio (Doar pentru Marea Britanie) (Este valabilă pentru modelele cu interfață radio)

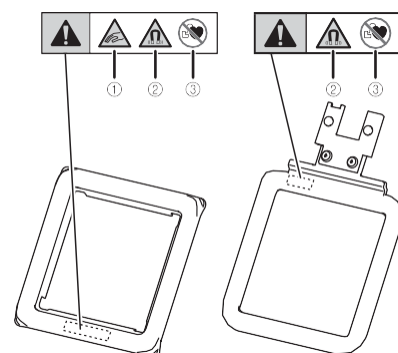
Noi, Brother Industries, Ltd. 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japonia, declarăm că acest produs este în conformitate cu Regulamentul din 2017 privind echipamentul radio.

Declarația de conformitate (DoC) poate fi descărcată de la site-ul web de asistență al Brother. Accesați [support.brother.com](http://support.brother.com)

## SEMN DE AVERTIZARE

### Gherghef (cadru magnetic)

Următoarea etichetă de avertizare se referă la cadrul magnetic:



Ghergheturile conțin magneți.

- ① Când scoateți sau montați cadrul superior, aveți grijă să nu vă înțepați degetele. Degetele pot fi rănite dacă sunt prinse.
- ② Aveți grijă să păstrați produsul departe de aparatura electronică de precizie, discuri de computer, cărți de credit cu bandă magnetică etc.
- ③ Nu utilizați acest produs dacă aveți un stimulator cardiac.

---

## MĂRCI COMERCIALE

Marca verbală și logo-urile Bluetooth® reprezintă mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Brother Industries, Ltd. și companiile afiliate este sub licență. Alte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin deținătorilor respectivi.

Toate denumirile comerciale sau denumirile produselor aparținând companiilor de pe produsele Brother, documentele aferente și orice alte materiale sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale respectivelor companii.



# Termeni de utilizare

## IMPORTANT- VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE:

Acești Termeni de utilizare („Acord”) reprezintă un acord legal între Brother Industries Ltd. („Compania”) și dumneavoastră, utilizatorul oricărui Software instalat sau pus la dispoziție de către Companie pentru a fi utilizat împreună cu produse de brodat („Produsul Companiei”). Termenul „Software” înseamnă orice conținut de date (inclusiv, dar nelimitându-se la date de design și broderie, denumite împreună „Conținut”), formatul de date, firmware-ul Produsului Companiei și aplicația PC sau aplicația pentru dispozitivul mobil.

Vă rugăm să rețineți că instalarea software-ului aplicației de editare a conținutului furnizat separat de Companie („Aplicația Companiei”) este necesară pe dispozitivul dvs. (cum ar fi dispozitivul mobil) care este conectat la Produsul Companiei pentru a utiliza Produsul Companiei.

Consultați manualul de operare pentru detalii.

Prin utilizarea Software-ului și a Produsului Companiei se consideră că vă obligați să respectați termenii prezentului Acord. În cazul în care nu sunteți de acord cu termenii prezentului Acord, Compania refuză acordarea licenței pentru Software și, prin urmare, nu aveți dreptul să folosiți Software-ul. Modificările și completările aduse prezentului Acord pot fi anexate Software-ului.

O persoană fizică care acceptă prezentul Acord în numele unei entități declară și garantează Companiei că deține dreptul legal de a încheia un acord legal cu caracter obligatoriu în numele entității.

## Termeni și condiții

### 1 Acordarea licenței.

- 1.1 Sub rezerva prezentului Acord, Compania acordă prin prezentul o licență personală, neexclusivă, netransferabilă și revocabilă pentru utilizarea Software-ului în legătură cu Produsul Companiei.
- 1.2 Dreptul dumneavoastră de a utiliza Software-ul este sub licență, nu prin vânzare și doar sub rezerva prezentului Acord. Compania sau furnizorii acesteia își păstrează orice drepturi, titluri sau interese în legătură cu Software-ul, incluzând, dar fără a se limita la, toate drepturile de proprietate intelectuală aferente.

### 2 Restricții

- 2.1 Cu excepția cazului în care în prezentul Acord sau orice lege locală prevede contrariul, dvs. aveți obligația să:
  - 2.1.1 nu dezamblați, nu dezmembrați, nu deinstalați, nu traduceți sau nu încercați în alt mod să aflați codul sursă al software-ului (inclusiv conținutul creat prin utilizarea Produsului Companiei sau a aplicației companiei; în continuare, același lucru se va aplica în această Clauză 2.);
  - 2.1.2 nu creați lucrări derivate bazate pe întregul Software sau pe orice parte a Software-ului, dar excluzând, Conținutul dvs. prevăzut în Clauza 7.2;
  - 2.1.3 nu distribuiți, furnizați sau puneți la dispoziție Software-ul în orice formă, în tot sau în parte, unei terțe persoane fără acordul prealabil scris al Companiei;
  - 2.1.4 nu copiați Software-ul, cu excepția cazului în care copierea este inerentă utilizării în condiții normale a Software-ului cu Produsul Companiei sau a cazului în care acest lucru

este necesar în scopul efectuării unui back-up sau asigurării siguranței operaționale;

- 2.1.5 nu transferați, închiriați, conționați, acordați sublicențe, împrumutați, traduceți, combinați, adaptați, schimbați, alterați sau modificați, în tot sau în parte, Software-ul și să nu permiteți combinarea sau încorporarea Software-ului, în tot sau în parte, în alte programe;
- 2.1.6 Includeți adresa privind drepturile de autor ale Companiei sau ale licențiatorului său și prezentul Acord în toate copiile Software-ului, în tot sau în parte; și
- 2.1.7 nu utilizați Software-ului în niciun alt scop (incluzând, dar fără a se limita la, utilizarea pentru cusutul neautorizat/brodatul neautorizat/producția artizanală neautorizată sau cu alt Software) decât în conformitate cu prevederile Clauzei 1 din prezentul Acord.

### 3 Fără garanție

ÎN MĂSURA ÎN CARE LEGISLAȚIA ÎN VIGOARE O PERMITE, SOFTWARE-UL VĂ ESTE PUS LA DISPOZIȚIE „CA ATARE”, FĂRĂ GARANȚIE SAU ORICE ALTE CONDIȚII, ORALE SAU SCRISE, EXPRIMATE SAU IMPLICITE. COMPANIA NU OFERĂ ÎN MOD SPECIAL NICIUN FEL DE GARANȚII IMPLICITE SAU PRIVIND VANDABILITATEA, CALITATEA SATISFĂCĂTOARE, NEÎNCĂLCAREA ȘI/SAU UTILIZAREA DETERMINATĂ ÎNTR-UN ANUMIT SCOP.

### 4 Limitarea răspunderii

- 4.1 COMPANIA NU ESTE ȚINUTĂ RĂSPUNZĂTOARE ÎN FAȚA DUMNEAVOASTRĂ, A UTILIZATORILOR FINALI SAU A UNEI ALTE ENTITĂȚI, PENTRU POSIBILELE PIERDERI DE PROFIT SAU VENITURI SAU ECONOMII, PIERDERI DE DATE, ÎNTRERUPERE ÎN UTILIZARE SAU DAUNE TANGENȚIALE, ACCIDENTALE, SPECIALE, PUNITIVE SAU INDIRECTE SUPORTATE DE CĂTRE CEALALTĂ PARTE (INDIFERENT DACĂ ESTE O ACȚIUNE DERIVATĂ DIN ACORD SAU O RĂSPUNDERE CIVILĂ), CHIAR ȘI ATUNCI CÂND COMPANIA A FOST INFORMATĂ DESPRE POSIBILITATEA PRODUCERII UNOR ASTFEL DE DAUNE REZULTÂND DIN SAU ÎN LEGĂTURĂ CU SOFTWARE-UL, SERVICIUL DE ASISTENȚĂ SAU PREZENTUL ACORD. ACESTE LIMITĂRI SE APLICĂ ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGISLAȚIA ÎN VIGOARE, FĂRĂ A LUA ÎN CONSIDERARE ABSENȚA OBIECTIVULUI PRINCIPAL AL ORICĂREI MĂSURI REPARATORII LIMITATE.
- 4.2 FĂRĂ A LUA ÎN CONSIDERARE CLAUZA 3 SAU 4.1 DIN PREZENTUL ACORD, PREZENTUL ACORD NU SUGEREAZĂ EXCLUDEREA SAU LIMITAREA RĂSPUNDERII COMPANIEI ÎN CAZ DE DECES SAU VĂTĂMARE CORPORALĂ REZULTÂND DIN NEGLIJENȚĂ SAU LIMITAREA DREPTURILOR STATUTORII ALE UNUI CONSUMATOR.

### 5 Cost, taxă suportată pentru utilizarea Software-ului de către dvs.

- 5.1 Sunteți de acord și înțelegeți că serviciile disponibile prin Software pot fi furnizate prin orice comunicare în rețea și, prin urmare, în timpul utilizării Software-ului, va apărea orice taxă de comunicare datorată utilizării acestor rețele și veți suporta această taxă.
- 5.2 În plus față de taxa de mai sus, sunteți singurul responsabil pentru orice costuri sau cheltuieli suportate de dvs. în legătură cu utilizarea Software-ului.
- 5.3 În niciun caz, Compania nu vă va rambursa pentru niciuna dintre taxele, costurile sau cheltuielile de mai sus.



## 6 Suport și actualizări.

Compania își rezervă dreptul, la discreția sa exclusivă și cu sau fără înștiințare față de dvs., de a adăuga sau elimina caracteristici sau funcții la sau din Software sau de a oferi remedieri de programare, îmbunătățiri, actualizări și upgrade la Software (colectiv „Actualizări”). Sunteți de acord că Compania nu are obligația de a vă furniza actualizări sau de a vă pune la dispoziție versiunile ulterioare ale Software-ului. De asemenea, sunteți de acord că, la discreția exclusivă a Companiei, vi se poate cere să încheiați o versiune modificată a acestui Acord dacă doriți să utilizați actualizări.

## 7 Utilizarea conținutului

- 7.1 Puteți utiliza orice conținut încărcat sau înregistrat sau pus la dispoziție în alt mod utilizând, prin sau în legătură cu Aplicația Companiei conectată la Software de către Companie și licențiatorul acesteia (denumite colectiv „Conținutul Companiei”). Puteți, cel puțin, să creați articole de artizanat realizate manual și să utilizați astfel de articole de artizanat realizate manual pentru uz privat, utilizând Conținutul Companiei. Orice cerințe pentru o astfel de utilizare privată (de exemplu, restricții de editare) și alte condiții de utilizare (de exemplu, utilizarea comercială interzisă a articolelor de artizanat realizate manual) pot depinde de Conținutul Companiei. Vă rugăm să consultați Acordul de licență pentru utilizatorul final însoțit de aplicația companiei conectată la Software.
- 7.2 Puteți produce Conținut nou utilizând acest Software sau alte dispozitive conectate la Software prin creare sau editare. Dacă produceți conținut nou („Conținutul dvs.”), veți utiliza acest conținut pe propriul risc.

## 8 Obligațiile dvs. cu privire la Software

Garantați următoarele:

- A) respectați toate legile, reglementările și codurile de practică aplicabile cu privire la utilizarea Software-ului de către dvs.;
- B) nu utilizați Software-ul într-un mod ilegal, defăimător, obscen, indecent, ofensator sau amenințător sau care încalcă drepturile de proprietate intelectuală ale oricărei terțe părți; și
- C) nu distribuiți sau transmiteți niciun virus, programe de tip worm, Trojan horses sau orice alte date, programe sau software dăunătoare din punct de vedere tehnologic prin, prin sau folosind Software-ul.

## 9 Reziliere

- 9.1 Compania are dreptul să rezilieze prezentul Acord în orice moment, în baza unei notificări scrise adresate dumneavoastră, în cazul în care comiteți o încălcare gravă a termenilor prezentului Acord și nu procedați la remedierea imediată a unei astfel de încălcări la solicitarea Companiei.
- 9.2 În caz de reziliere din orice motiv, toate drepturile obținute de dvs. în baza prezentului Acord încetează, iar dvs. veți înceta toate activitățile autorizate în baza prezentului Acord și veți șterge sau îndepărta fără întârziere Software-ul de pe orice echipament informatic aflat în proprietatea dvs. și veți șterge sau distruge toate copiile Software-ului sau derivatele sale aflate în proprietatea dvs. În plus față de cele de mai sus, veți șterge conținutul creat de dvs. cu ajutorul Produsului Companiei, aflate în proprietatea dvs.

## 10 Dispoziții generale

- 10.1 Nu aveți dreptul să exportați sau să re-exportați Software-ul sau o copie sau o adaptare a acestuia în cazul în care prin aceasta încălcați legile și regulamentele în vigoare.

10.2 Cu excepția cazurilor de transfer al Produselor Companiei împreună cu dreptul de proprietate, nu veți cesiona prezentul Acord, în tot sau în parte, unei terțe părți și niciun interes în legătură cu acesta fără acordul prealabil scris al Companiei. Schimbarea conducerii sau reorganizarea produsă în cazul dumneavoastră ca urmare a unei fuziuni, vânzări de active sau de acțiuni este considerată cesiune în baza prezentului Acord.

10.3 Sunteți de acord că încălcarea prezentului Acord va produce prejudicii ireparabile Companiei, pentru care daunele materiale nu constituie un remediu corespunzător, iar Compania este îndreptățită să solicite măsuri reparatorii în plus față de orice alte remedii la care are dreptul în baza prezentului Acord sau prin lege, fără obligațiuni, alte titluri de valoare sau cerere de despăgubire.

10.4 În cazul în care unele prevederi din prezentul Acord sunt declarate sau devin nule sau neexecutorii prin hotărârea unui tribunal competent din jurisdicție, acele prevederi vor fi considerate separate și independente de orice alte prevederi ale prezentului Acord, iar valabilitatea celorlalte prevederi și a întregului Acord nu sunt afectate.

10.5 Prezentul Acord împreună cu toate probele materiale și anexele la care se face referire în prezentul Acord constituie întregul acord dintre părți în legătură cu obiectului prezentului Acord și prevalează toate propunerile, orale sau scrise, dintre părți în legătură cu obiectul prezentului Acord.

10.6 În cazul în care Compania nu poate insista ca dumneavoastră să vă îndepliniți obligațiile în baza prezentului Acord sau în cazul în care Compania nu invocă niciun dintre drepturile acesteia împotriva dumneavoastră sau întârzie în a o face, nu înseamnă că a renunțat la invocarea oricăror drepturi împotriva dumneavoastră și că dumneavoastră nu trebuie să vă îndepliniți respectivele obligații. În cazul în care Compania renunță la invocarea drepturilor în cazul neîndeplinirii obligațiilor dvs., Compania vă va notifica în scris în legătură cu aceasta și nu înseamnă că va renunța la invocarea drepturilor sale în cazul neîndeplinirii oricăror obligații viitoare.

10.7 Prezentul acord este guvernat de legislația japoneză, iar instanțele japoneze vor avea jurisdicție exclusivă cu privire la acest acord, cu excepția aplicării, caz în care jurisdicția instanțelor japoneze va fi neexclusivă.

10.8 Compania poate actualiza prezentul Acord în următoarele cazuri: A) Când modificările sunt făcute în beneficiul utilizatorilor, sau B) Când actualizările Acordului sunt adecvate, rezonabile și nu contravin scopurilor Acordului. Fără a aduce atingere celor de mai sus, în principiu, conținutul modificărilor sau modificărilor va fi publicat pe site-ul web al Companiei sau prin orice alte metode adecvate înainte de data intrării în vigoare a anexelor sau modificărilor și intră în vigoare de la data specificată separat în notificare.

## 11 Software de terță parte

Software-ul poate conține software de terță parte și/sau programe software de tip open source (colectiv, „Software de terță parte”). În ceea ce privește detaliile despre Software-ul de terță parte, vă rugăm să consultați termenii și condițiile definite separat.

## FLUXUL DE BAZĂ A PROIECTULUI

Fluxul general pentru finalizarea unui proiect este prezentat mai jos. Revizuiți explicația pentru fiecare pas, oferită în acest manual de operare.

Un videoclip cu instrucțiuni este disponibil pentru articolele marcate cu



Utilizați codul QR de mai jos pentru a accesa lista de videoclipuri cu instrucțiuni disponibile.



<https://s.brother/cvuka/>

### Pregătirea mașinii și a aplicației

Instalați aplicația Brother Artspira pe dispozitivul dvs. mobil, apoi asociați aplicația și mașina. (pagina 13)



### Selectarea unui model de broderie

- (1) Selectați modelul de broderie în aplicație. (pagina 14)
- (2) Ferecați materialul (cu stabilizator) în cadrul de brodat. (pagina 14)
- (3) Reglați poziția de brodat și transferați datele modelului de broderie la mașină. (pagina 16, 17)



### Pregătirea bobinei

Instalați bobina cu fir în mașină. (pagina 20)



### Brodare


- (1) Atașați cadrul de brodat la mașină. (pagina 22)
- (2) Verificați ordinea de broderie a firului în aplicație, apoi înfălați mașina cu fiecare culoare a firului superior, una câte una. (pagina 24)
- (3) Brodați toate culorile firului.



### Finalizat



Verificați broderia finalizată.

## LISTA MANUALELOR DE INSTRUCȚIUNI




Nume	Cuprins	Referință
Manual de operare (tipărit)	Instrucțiuni pentru utilizarea fundamentală a acestei mașini împreună cu aplicația. Citiți acest document înainte de a utiliza mașina.	Tipărit/Inclus cu mașina
Manual de operare (web)	Pe lângă manualul de operare tipărit, sunt introduse funcții utile ale aplicației, cum ar fi editarea unui model și setări ale mașinii.	Site-ul de asistență Brother <a href="https://s.brother/cmuka/">https://s.brother/cmuka/</a> 
Ghid de referință rapidă	Instrucțiuni simple pentru configurarea și broderia unui model.	Tipărit/Inclus cu mașina
Accesorii incluse	O listă de accesorii incluse cu acest produs.	Tipărit/Inclus cu mașina

## CUM SĂ CITIȚI PICTOGRAMELE



### • Dispozitive operate

Pictogramă	Descriere
	Operații efectuate cu mașina.
	Operații efectuate cu aplicația.

### • Indicatoare LED

Pictogramă	Descriere
	Oprit
	Intermitent
	Lumină continuă

### • Cum să apăsați pe butoane

Pictogramă	Descriere
	Apăsați pe un buton.
	Țineți apăsat un buton. *Țineți apăsat mai mult de 2 secunde.

## CUPRINS

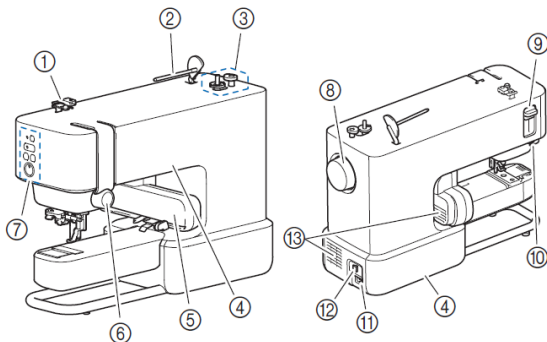
<b>Capitolul 1 PREGĂTIREA</b>	<b>10</b>
<b>Denumiri ale componentelor mașinii.....</b>	<b>10</b>
La transportarea mașinii.....	11
<b>Articole de pregătit.....</b>	<b>11</b>
<b>Pregătirea mașinii.....</b>	<b>12</b>
Pornirea mașinii.....	12
Conectarea mașinii și a aplicației.....	13
Setarea căruciorului de broderie în poziția inițială.....	13
<b>Capitolul 2 BRODAREA</b>	<b>14</b>
<b>Selectarea unui model de brodat.....</b>	<b>14</b>
<b>Ferecarea materialului în gherghef .....</b>	<b>14</b>
Atașarea stabilizatorului (suportului) pe material .....	15
Introducerea materialului pe gherghef (Cadru magnetic).....	15
<b>Reglarea poziției de brodat (funcția [scanare cameră]) .....</b>	<b>16</b>
<b>Transferarea datelor de model .....</b>	<b>17</b>
<b>Bobinarea/Instalarea bobinei .....</b>	<b>18</b>
Bobinarea .....	18
Instalarea bobinei.....	20
Modul de schimb ac/fir.....	21
<b>Atașarea gherghefului .....</b>	<b>22</b>
<b>Firul superior .....</b>	<b>24</b>
<b>Brodarea unui model .....</b>	<b>26</b>
<b>Ajustarea tensiunii firului .....</b>	<b>29</b>
<b>Capitolul 3 ANEXĂ</b>	<b>30</b>
<b>Îngrijirea și mentenanța mașinii 30</b>	
Curățarea suprafeței mașinii .....	30
Restricții privind lubrifierea .....	30
Măsuri de precauție legate de depozitarea mașinii.....	30
Curățarea cursei .....	31
<b>Înlocuirea acului.....</b>	<b>32</b>
Verificarea acului 32	
Înlocuirea acului.....	32
<b>Depanarea.....</b>	<b>33</b>
Indicatoare LED.....	33
În cazul unei erori de comunicare .....	33
Dacă firul se încurcă sub scaunul elementului de depănat al bobinei .....	34
Lista simptomelor.....	34
Mesaje de eroare .....	37
<b>Actualizarea software-ului mașinii .....</b>	<b>38</b>
<b>Înainte de a împrumuta sau de a arunca mașina ...</b>	<b>38</b>
<b>Specificații .....</b>	<b>39</b>
<b>INDEX.....</b>	<b>40</b>



# Capitolul 1 PREGĂTIREA

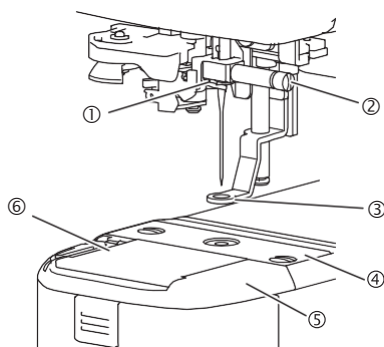
## Denumiri ale componentelor mașinii

### □ Piese principale



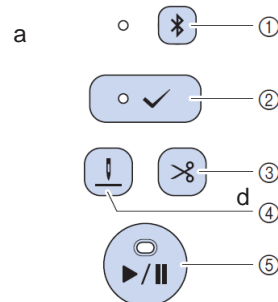
- ① Ghidajul firului
- ② Axul mosorului
- ③ Element de depănare
- ④ Elemente de prindere (2 locații)  
Folosiți mânerele pentru a transporta mașina. (pagina 11)
- ⑤ Cărucior unitate de brodat
- ⑥ Cadran de tensionare a firelor
- ⑦ Butoane de operare și LED (pagina 10, pagina 33)
- ⑧ Roată de mână  
Rotiți roata de mână înspre cadranul de tensionare a firelor pentru a ridica și coborî acul.
- ⑨ Pârghia dispozitivului de înfășurare a acului
- ⑩ Tăietor de fir
- ⑪ Mufă de alimentare
- ⑫ Întrerupător principal al alimentării  
Apăsați partea dreaptă a întrerupătorului („I”) pentru a-l porni, iar partea stângă („O”) pentru a-l opri.
- ⑬ Orificii de aerisire (2 locații)  
Orificiile de aerisire permit circulația aerului în jurul motorului. Nu acoperiți orificiile de aerisire în timp ce mașina este în funcțiune.

### □ Acul și secțiunea cu piciorușul presor



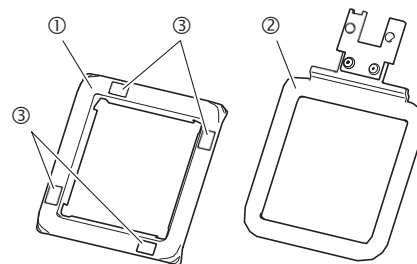
- ① Ghidajul de fir de pe tija acului
- ② Șurub de fixare a acului
- ③ Picioruș presor  
Piciorușul presor ajută la controlarea flexibilității materialului pentru o mai bună consistență a cusăturii.
- ④ Placa acului
- ⑤ Capac placă ac
- ⑥ Capac bobină

### □ Butoane de operare și LED



- ① **Buton Bluetooth**  
Țineți apăsat pentru a asocia mașina și aplicația prin Bluetooth. (pagina 13)  
LED-ul de lângă buton își schimbă iluminarea în funcție de starea conexiunii dintre mașină și aplicație.
- ② **Buton de acceptare**  
Apăsați acest buton conform instrucțiunilor aplicației când LED-ul clipește.  
Țineți apăsat acest buton pentru a intra în modul de schimb ac/fir. (pagina 21)
- ③ **Buton pentru tăietorul de fir**  
Apăsați pentru a tăia firul superior și firul bobinei când brodarea este finalizată.
- ④ **Buton de poziție a firului**  
Apăsați pentru a muta poziția acului (înălțimea) adecvată pentru înfășurare.
- ⑤ **Buton „Start/Stop”**  
Apăsați pentru a începe sau opri brodarea. Culoarea și starea de iluminare a LED-ului se modifică în funcție de starea mașinii.  
Pentru detalii despre condițiile de iluminare cu LED-uri, consultați „Indicatoarele LED” la pagina 33.

### □ Gherghef (cadru magnetic)



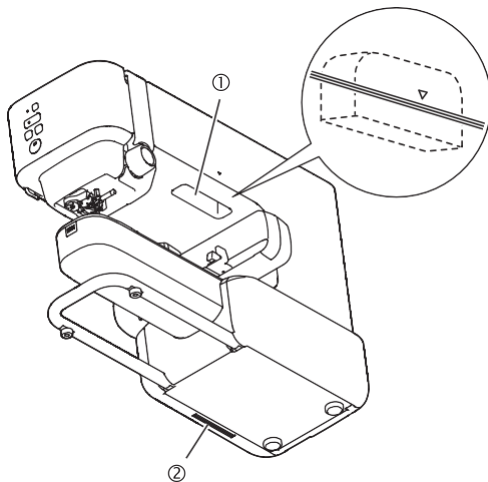
- ① Cadrul superior
- ② Cadrul inferior
- ③ Marcaje pentru funcția [Scanare cameră]

## La transportarea mașinii

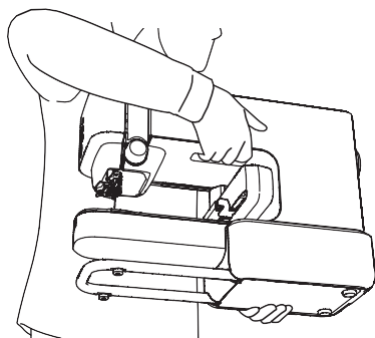
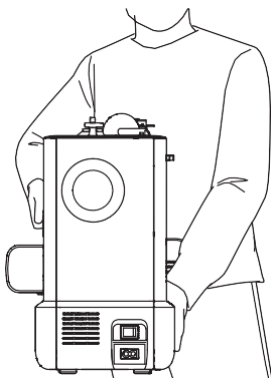
### ⚠ ATENȚIE

Când transportați mașina, asigurați-vă că o apucați de mânerele sale (tragere și suport). Ridicarea mașinii dintr-o altă zonă poate duce la deteriorarea mașinii sau la căderea acesteia, răbindu-vă.

Transportați mașina de 2 mâneri pe partea dreaptă (tragere) și pe partea stângă (suport).



- ① Tragere
- ② Suport

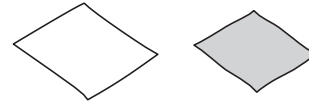


## Articole de pregătit

### Material și stabilizator

Stabilizatorul este o piesă de produs de specialitate folosită sub material pentru a-l susține în timpul procesului de brodat pentru a asigura cele mai bune rezultate.

Pregătiți un stabilizator care este mai mare decât cadrul de brodat. Pentru detalii despre utilizarea stabilizatorului comercial, consultați instrucțiunile incluse cu acesta.



### Fir de brodat (fire superioare și fire de bobină) Fir superior:

Pregătiți culorile necesare pentru model. Se recomandă firul de brodat Brother. Este posibil ca utilizarea altor fire de brodat să nu genereze rezultate optime.



### Fir de bobină (sau bobină pre-înfășurată):

Acest fir este înfășurat pe bobină și cusut pe dosul materialului. Folosiți bobina pre-înfășurată inclusă cu fir de bobină de brodat cu greutate 90 sau fir de bobină de brodat recomandat cu greutate 90.



### Ac (la mașină)

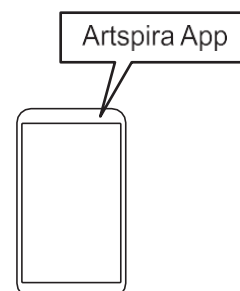
Utilizați un ac 75/11 de mașină de cusut de uz casnic.

Dacă mașina nu coase bine atunci când brodează pe țesături grele, vă rugăm să încercați un ac 90/14. (pagina 32)



### Dispozitiv mobil

Această mașină este controlată printr-o aplicație. Instalați aplicația Brother Artspira pe dispozitivul dvs. mobil, apoi utilizați aplicația pentru a edita modele și pentru a opera mașina.



## Pregătirea mașinii

### Pornirea mașinii

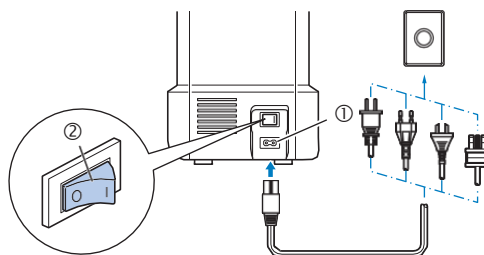
#### **⚠️ AVERTISMENT**

- Utilizați numai surse de alimentare cu energie electrică pentru aparate de uz casnic. Utilizarea altor surse de alimentare poate cauza incendii, șocuri electrice sau defectarea mașinii.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude! Se pot produce șocuri electrice.
- Verificați dacă ștecherul cablului de alimentare sunt bine introduse în priză de curent și în mufa de alimentare de pe mașină. În caz contrar, se pot produce incendii sau șocuri electrice.
- Opriti mașina și scoateți cablul de alimentare din priză în următoarele situații:
  - Dacă nu vă aflați în apropierea mașinii
  - După utilizarea mașinii
  - Dacă se produce o pană de curent în timp ce mașina funcționează
  - Dacă mașina nu funcționează corect, de exemplu, atunci când o conexiune este slăbită sau întreruptă
  - În timpul furtunilor cu descărcări electrice

#### **⚠️ ATENȚIE**

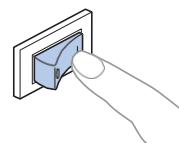
- Utilizați numai cablul de alimentare primit împreună cu această mașină. În caz contrar, se pot produce incendii sau șocuri electrice.
- Nu conectați mașina la sursa de alimentare prin intermediul prelungitoarelor sau adaptoarelor cu prize multiple la care sunt cuplate multe alte aparate. Se pot provoca incendii sau șocuri electrice.
- La decuplarea cablului de alimentare, opriți mașina mai întâi. Trageți de ștecher când scoateți cablul din priză. Dacă trageți de cablu, aceasta se poate deteriora sau se pot produce incendii sau electrocutare.
- Nu permiteți tăierea, deteriorarea, modificarea, îndoirea forțată, tragerea, răsucirea sau înfășurarea cablului de alimentare. Nu așezați obiecte grele pe cablu. Nu expuneți cablul la temperaturi ridicate. În caz contrar, acesta se poate deteriora sau se pot produce incendii sau electrocutare. Dacă ștecherul sau cablul este deteriorat, duceți mașina la distribuitorul autorizat Brother pentru efectuarea reparațiilor necesare înainte de a continua să utilizați mașina.
- Nu introduceți ștecherul cablului de alimentare într-o priză de curent necorespunzătoare.
- (Doar pentru SUA)  
Această mașină este prevăzută cu un ștecher polarizat (un fir este mai lung decât celălalt). Pentru a reduce riscul de electrocutare, acest ștecher este destinat să se încadreze într-o priză electrică polarizată doar într-un singur sens. Dacă ștecherul nu intră complet în priză, inversați-l. Dacă nici acum nu se potrivește, contactați un electrician calificat pentru instalarea unei prize potrivite. Nu modificați în niciun fel ștecherul.

- 1 Asigurați-vă că mașina este oprită (întrerupătorul principal de alimentare de la spatele mașinii este setat pe „O”), apoi conectați cablul de alimentare la mufa de alimentare de sub întrerupătorul principal de alimentare.
- 2 Introduceți ștecherul cablului de alimentare într-o priză electrică de uz casnic.



- ① Mufă de alimentare  
② Întrerupător principal al alimentării

- 3 Apăsăți partea dreaptă a întrerupătorului principal de alimentare pentru a porni mașina (setați-l pe „I”).



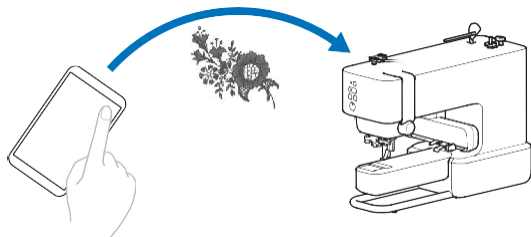
#### **💡 Notă**

Pentru a opri mașina, apăsați partea stângă a întrerupătorului principal de alimentare (setați-l pe „O”).



## Conectarea mașinii și a aplicației

Descărcați aplicația pe dispozitivul dvs. mobil și apoi asociați aplicația și mașina prin Bluetooth.



### □ Instalarea aplicației



: Aplicația

- 1 Accesați Google Play sau App Store pe dispozitivul dvs. mobil.




- 2 Instalați aplicația [Brother Artspira].

### □ Asocierea mașinii și a aplicației




: Aplicația

- 1 În ecranul de pornire, atingeți .
- 2 Selectați [Mașină de brodat] → [Model Bluetooth].  
→ Apare un ecran pentru specificarea setărilor de asociere.



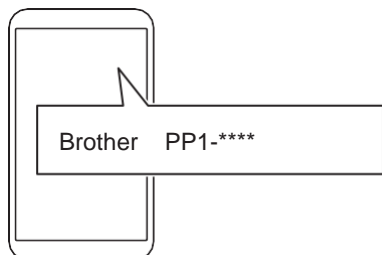
: Mașina

- 3 Țineți apăsat  (butonul Bluetooth).  
Țineți apăsat butonul până când se aude un bip și LED-ul începe să clipească la intervale de 1,5 secunde.

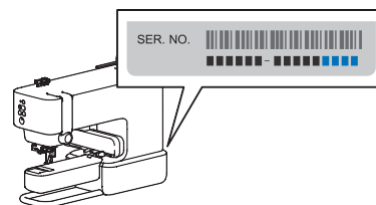



: Aplicația

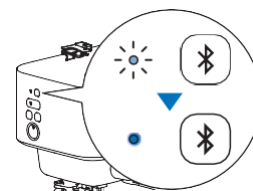
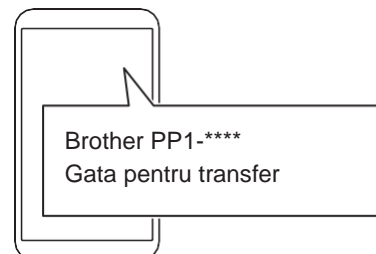
- 4 Selectați mașina care urmează să fie asociată.



Apare denumirea mașinii ca „Brother PP1” și un număr din 4 cifre. Acest număr reprezintă ultimele patru cifre ale numărului de serie al mașinii. Numărul de serie al mașinii poate fi găsit pe eticheta de pe spatele mașinii.




→ Când asocierea este încheiată, [Gata pentru transfer] apare pe ecranul aplicației, iar LED-ul de lângă  (buton Bluetooth) de pe mașină se aprinde constant.



- 5 Reveniți la ecranul de pornire al aplicației.

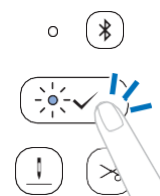
### Notă

- Aplicația poate fi asociată cu o singură mașină odată. Pentru a asocia aplicația cu o altă mașină, selectați acea mașină atunci când efectuați din nou operația de asociere.
- Pentru a asocia mașina cu un alt dispozitiv, țineți apăsat  (butonul Bluetooth) de pe mașină pentru a pregăti pentru reasociere, apoi efectuați operația de asociere din aplicația respectivă.

## Setarea căruciorului de broderie în poziția inițială

Înainte de a atașa cadrul de broderie, pregătiți mașina deplasând căruciorul de broderie în poziția sa inițială.

- 1 Apăsați  (Butonul de acceptare) pentru a deplasa poziția căruciorului de broderie.



Căruciorul de broderie se va mișca.

## IMPORTANT

Țineți mâinile și alte obiecte departe de căruciorul și cadrul pentru broderie atunci când acestea sunt în mișcare. În caz contrar, mașina poate fi deteriorată sau se poate defecta.

## Capitolul 2 BROADAREA

### Selectarea unui model de brodat

În aplicație, selectați modelul de brodat.



: Aplicația

- 1 Din ecranul de pornire al aplicației, selectați modelul de brodat.



- 2 Confirmați modelul.

### Fixarea materialului în gherghef

#### ⚠ ATENȚIE

- Utilizați materiale cu o grosime mai mică de 2 mm (aprox. 1/16 inch). Utilizarea materialelor cu o grosime mai mare de 2 mm (aprox. 1/16 inch) poate avea drept rezultat ruperea acului, putând duce la rănire.
- Utilizați întotdeauna un material stabilizator pentru broderie atunci când brodați. În caz contrar, acul se poate rupe și poate provoca răni, în special atunci când brodați materiale elastice, materiale ușoare, materiale cu structură grosieră sau materiale care provoacă micșorarea modelului.

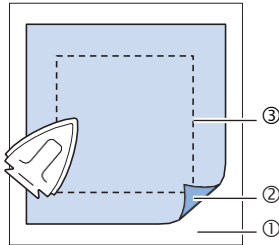
#### 💡 Notă

- Când depozitați cadrul, așezați materialul între cadrul de bază și cel superior. În cazul în care cadrul superior este atașat direct de cadrul de bază, va fi dificil de detașat.
- Înainte de a utiliza ghergheful, verificați dacă nu există obiecte (obiecte metalice, cum ar fi ace și ace de siguranță) lipite de cadre. Dacă articolele sunt lipite de suprafață, acestea pot afecta calitatea broderiei sau pot deteriora unitatea principală a mașinii.
- Nu folosiți materiale rigide sau elastice sau jachete groase, etc. În caz contrar, cadrul superior s-ar putea să nu se atașeze de cadrul de bază sau să se desprindă de acesta, sau materialul se poate prinde de piciorul presor, împiedicând brodarea corectă.
- Utilizați un material cu o grosime de cel mult 2 mm (aproximativ 1/16 in). Când brodați materiale prelucrate special, cum ar fi cele cu căptușeală anti-alunecare, brodarea poate să nu fie posibilă chiar dacă grosimea materialului este mai mică de 2 mm (aproximativ 1/16 in).
- Când brodați pe articole cilindrice cu o deschidere mică, utilizați „Probă” pentru a verifica dacă cadrul se mișcă fără a fi prins (pagina 22). În caz contrar, cadrul se poate prinde în timpul brodării.

## Atașarea stabilizatorului (suportului) pe material

### 1 Apăsați materialul stabilizator de (partea inferioară) materialului.

Utilizați o bucată de material stabilizator mai mare decât gherghelul utilizat.



- ① Partea fuzibilă a materialului
- ② Materialul (dosul materialului (partea inferioară))
- ③ Dimensiunea gherghelului

#### Notă

Pentru detalii despre utilizarea stabilizatorului comercial, consultați instrucțiunile incluse cu acesta.

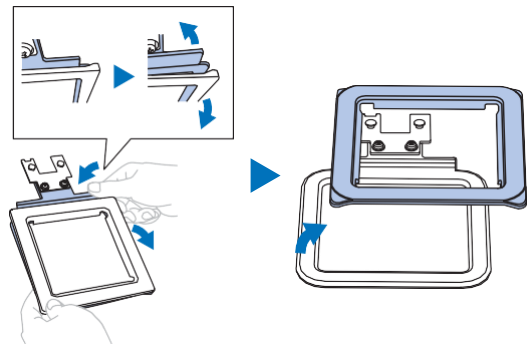
## Introducerea materialului pe gherghel (cadru magnetic)

### ⚠ ATENȚIE

Când scoateți sau montați cadrul superior, aveți grijă să nu vă înțepați degetele. Degetele pot fi rănite dacă sunt prinse.

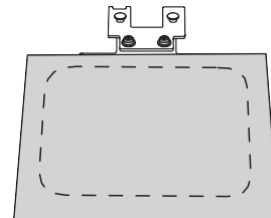
### 1 Separați cadrul superior și cadrul de bază.

Cadrul superior și cadrul de bază sunt atașate cu magneți puternici. Aplicarea forțelor în direcțiile sus și jos cu degetele în colțul de sus al cadrului va facilita separarea cadrelor.



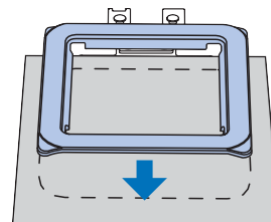
### 2 Așezați cadrul de bază pe o suprafață plană. Așezați materialul cu stabilizator atașat deasupra cadrului.

Așezați materialul cu fața în sus.



### 3 Așezați cadrul superior deasupra.

Asigurați-vă că materialul este întins.

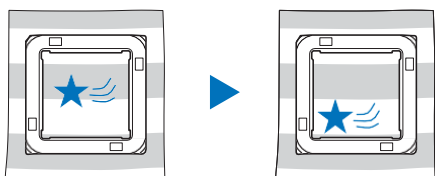


### 4 Prindeți cadrul superior și ridicați ușor cadrul pentru a confirma că cadrul superior ține bine materialul fără a se desprinde.



## Reglarea poziției de brodat (funcția [scanare cameră])

Pentru o ajustare mai ușoară a poziției de brodat, utilizați această funcție pentru a importa în aplicație o imagine a materialului de brodat.



: Aplicația

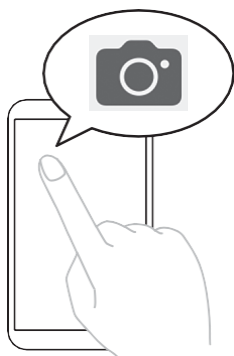
**1** Atingeți [Așezare] după selectarea unui model.

### Notă

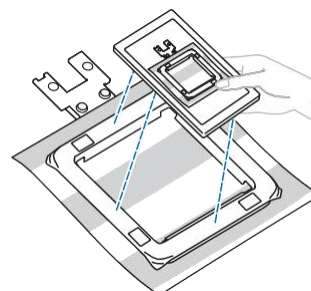
Dacă nu este selectată nicio mașină în aplicație, nu se va afișa [Așezare]. Asigurați-vă că mașina dvs. este selectată pe ecranul aplicației.

**2** Atingeți pictograma camerei din colțul din stânga sus al ecranului.

→ Funcția [Scanare cameră] deschide funcția camerei pe dispozitivul dvs. mobil.



**3** Așezați ghergheful (cu materialul fixat) pe o suprafață plană, apoi setați întregul gherghef pe ecran.



## IMPORTANT

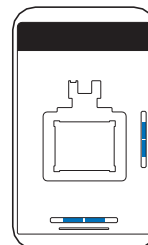
Nu îndepărtați și nu deteriorați marcajele pentru funcția [Scanare cameră]. În caz contrar, funcția va deveni inutilizabilă.

### Notă

Când utilizați funcția [Scanare cameră], asigurați-vă că marcajele sunt vizibile pe ecran și nu sunt acoperite cu material etc.

**4** Când conturul gherghefului apare pe ecran, aliniați acel contur cu ghergheful.

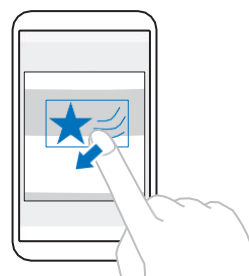
Țineți dispozitivul mobil paralel cu ghergheful.




**5** După importarea unei imagini, atingeți [OK].

→ Modelul selectat apare pe imaginea materialului.

**6** Trageți modelul în poziția dorită.



Modelul poate fi, de asemenea, rotit.

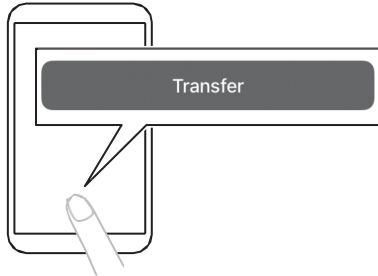
Atingeți  în partea de jos a ecranului pentru a face ajustări fine.

**7** Atingeți [Finalizat].

## Transferarea datelor de tipar

 : Aplicația

- 1** Atingeți [Transfer] pentru a transfera datele modelului pe mașină.



- 2** Asigurați-vă că se afișează [Date trimise] în aplicație, apoi atingeți [Finalizat].

### Notă

[Transfer] este dezactivat atunci când nu este selectată nicio mașină în aplicație. Asigurați-vă că mașina dvs. este selectată pe ecranul aplicației.

## Bobinarea/Instalarea bobinei

Instalați bobina în mașină.

### IMPORTANT

Utilizați bobinele de plastic livrate cu această mașină sau bobine de același tip: Bobine din plastic clasa 15 de 11,5 mm (aproximativ 7/16 in).

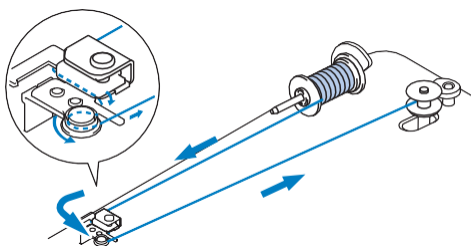
Există 2 opțiuni pentru bobine;

1. Utilizați o bobină pre-înfășurată.  
Accesați „Instalarea bobinei” la pagina 20.
2. Înfășurați o bobină cu mașina.  
Continuați să citiți următoarele instrucțiuni.

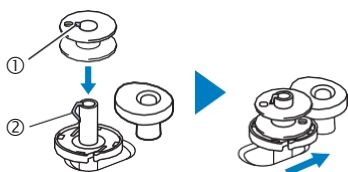
### Bobinarea

Înfășurați bobina cu fir de bobină. Asigurați-vă că utilizați firul de bobină de brodat cu greutate 90 recomandat pentru această mașină.

Dacă se folosește o bobină pre-înfășurată, nu este necesară bobinarea. Continuați cu secțiunea următoare („Instalarea bobinei”).



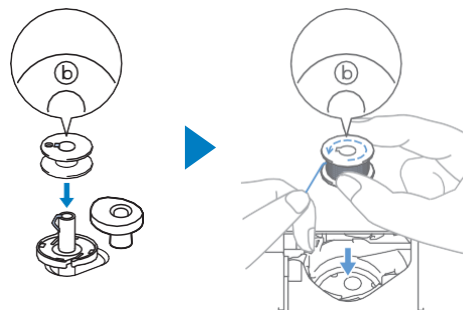
- 1 Așezați bobina pe arborele elementului de bobinare, astfel încât creștătura din bobină să se alinieze cu arcul de pe arbore. Apoi glisați în spate arborele elementului de bobinare al bobinei până când se fixează în poziție.



- ① Canelură
- ② Arc arbore element de bobinare al bobinei

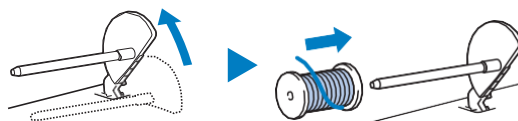
### Notă

Când introduceți bobina în carcasa bobinei, introduceți-o cu aceeași orientare ca atunci când a fost înfășurată. Utilizați marcajul „b” gravat pe o parte a bobinei incluse ca referință.



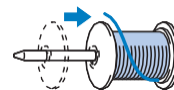
- 2 Ridicați axul mosorului și așezați mosorul pe axul mosorului.

Asigurați-vă că firul se desfășoară așa cum se arată.



- 3 Glisați capacul mosorului pe axul bobinei.

Glisați capacul mosorului cât mai mult posibil în spate, așa cum se arată, cu partea rotunjită în afară.



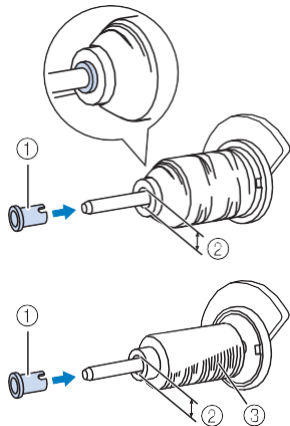
### IMPORTANT

- Dacă mosorul sau capacul mosorului nu sunt instalate corect, firul se poate încurca în jurul axului mosorului și mașina se poate deteriora.
- Sunt disponibile 3 dimensiuni ale capacului pentru mosor, permițându-vă să alegeți cel mai potrivit capac ca mărime. În cazul în care capacul pentru mosor este prea mic pentru a fi folosit, firul se poate prinde în canelură în mosor sau mașina se poate deteriora. Atunci când utilizați un mini mosor king, folosiți ustensila pentru introducerea mosorului (mini mosor king).

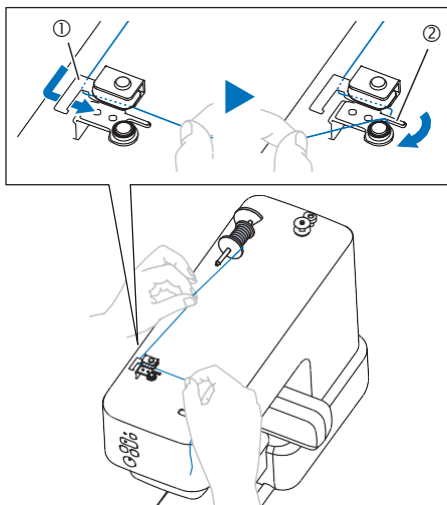


**Notă**

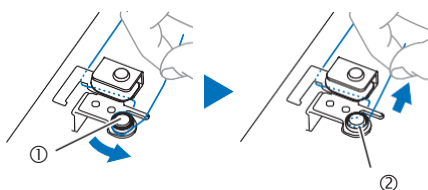
Când utilizați mosorul, așa cum se arată mai jos, utilizați inserția pentru mosor (mini mosor cu fir king). Asigurați-vă că inserția mosorului este bine introdusă. După ce l-ați instalat, trageți puțin fir și verificați dacă firul se desfășoară fără a fi prins.



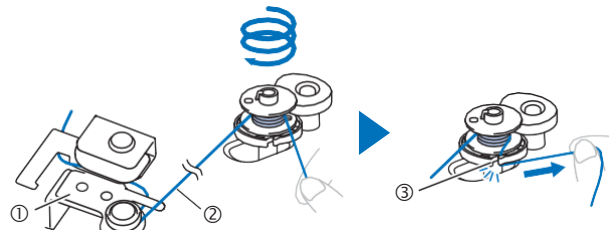
- ① Ustensilă pentru introducerea mosorului (mini mosor king)
- ② Diametrul orificiului 8,0 mm până la 10,5 mm (aproximativ 5/16 in până la 13/32 in)
- ③ Mosor (fir înfășurat în cruce)

**4 Treceți firul pe sub ghidajul firului și pe urechiușă.**

- ① Ghidajul firului
- ② Urechiușă

**5 Înfășurați firul în sens invers acelor de ceasornic în jurul discului de pretensionare.**

- ① Disc de pretensionare
- ② Trageți firul cât mai mult cu puțință.

**6 Înfirați firul de 5 sau 6 ori pe bobină în sensul acelor de ceasornic. Apoi treceți firul prin fanta de ghidare din scaunul elementului de bobinare, apoi trageți de fir pentru a-l tăia.**

- ① Ghid de fir de bobinare
- ② Trageți firul întins.
- ③ Fanta de ghidare în scaunul elementului de bobinare (cu tăietor încorporat)

**Notă**

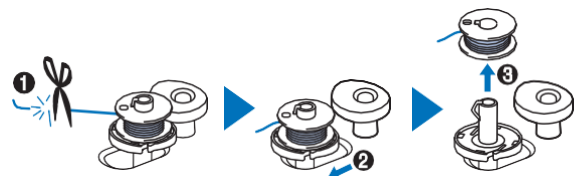
Asigurați-vă că înfășurați firul în jurul bobinei în sensul acelor de ceasornic, în caz contrar acesta se va înfășura în jurul axului elementului de bobinare.

**ATENȚIE**

Asigurați-vă că tăiați firul cu tăietorul încorporat în fanta de ghidare din locașul elementului de bobinare. În caz contrar, firul se poate încurca în bobină sau acul se poate rupe și poate provoca răni atunci când firul bobinei începe să se termine.

**7 Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a începe bobinarea bobinei.****8 Când bobinarea bobinei devine lentă, apăsați butonul „Start/Stop” pentru a opri mașina.****IMPORTANT**

Când bobinarea bobinei devine lentă, opriți mașina, altfel mașina poate fi deteriorată.

**9 Tăiați firul, glisați axul elementului de bobinare înspre față până când se fixează în poziție, apoi scoateți bobina.****10 Scoateți mosorul pentru firul bobinei din axul mosorului.**



## Instalarea bobinei

Instalați bobina înfășurată cu fir. Puteți începe imediat să brodați fără a trage firul bobinei prin simpla introducere a bobinei în carcasa bobinei și ghidând firul prin fantă.

### ⚠ ATENȚIE

- Utilizați o bobină care a fost înfășurată corect cu fir, altfel există riscul de tensiune slabă a firului sau de vătămare din cauza ruperii acului.

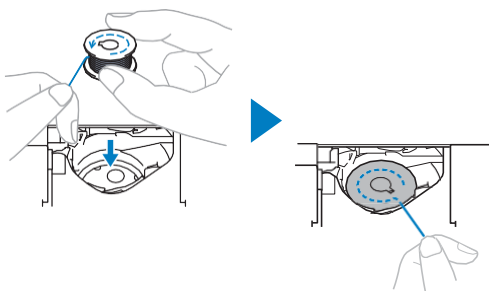


- Înainte de a introduce sau a schimba bobina, asigurați-vă că ați ținut apăsat butonul Acceptare pentru a bloca toate butoanele pentru mișcarea acului. În caz contrar, vă puteți răni dacă butonul „Start/Stop” sau oricare alt buton este apăsat și dacă mașina pornește.

- 1 Apăsați ↓ (Buton de poziționare a bobinării) pentru a ridica acul.**
- 2 Țineți apăsat ✓ (butonul Acceptare).**  
→ Mașina intră în modul de schimb ac/fir. (pagina 21)  
LED-ul butonului Acceptare luminează intermitent și LED-ul butonului „Start/Stop” se aprinde continuu în portocaliu. Toate butoanele, cu excepția butonului Acceptare, sunt blocate.
- 3 Deschideți capacul bobinei.**

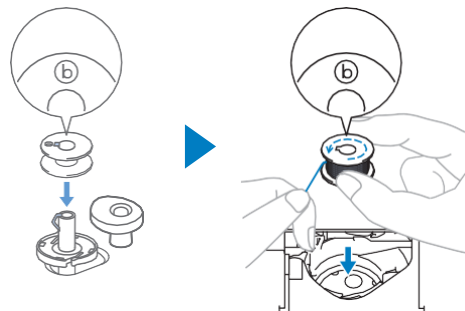


- 4 Introduceți bobina în carcasa bobinei astfel încât firul să se desfășoare în stânga.**

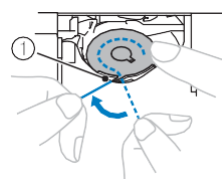


### 💡 Notă

Când înfășurați firul bobinei cu această mașină, introduceți bobina cu aceeași orientare ca atunci când a fost înfășurată. Firul se desfășoară spre stânga.



- 5 Țineți ușor apăsată bobina, apoi ghidați capătul firului în jurul urechiușei.**

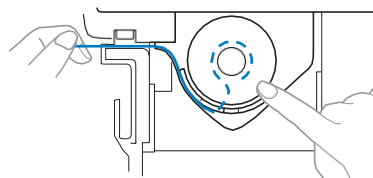


① Urechiușă

### 💡 Notă

Asigurați-vă că imobilizați bobina cu degetul și că desfășurați corect firul de pe bobină. În caz contrar, firul se poate rupe sau poate fi tensionat incorect.

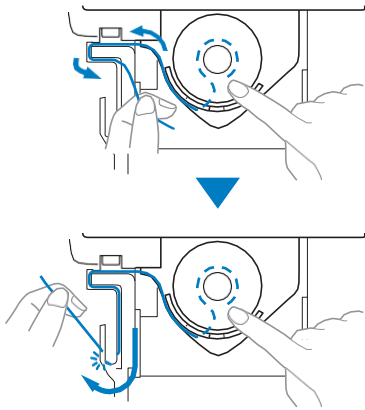
- 6 În timp ce țineți apăsat ușor bobina, ghidați firul prin fantă și trageți-l ușor.**



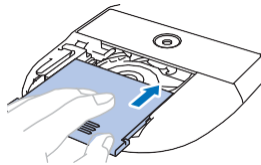
### 💡 Notă

Tragând firul în acest fel, firul va intra în arcul de tensionare al carcasei bobinei pentru a aplica tensiunea corespunzătoare firului bobinei în timpul broderii.

- 7** În timp ce țineți ușor bobina, continuați să ghidați firul prin fantă. Apoi, tăiați firul cu tăietorul.



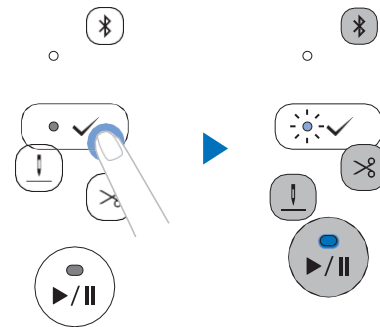
- 8** Montați din nou capacul bobinei.



- 9** Țineți apăsat ✓ (butonul Acceptare).  
→ LED-ul butonului Acceptare se stinge, iar mașina iese din modul de schimb ac/fir.

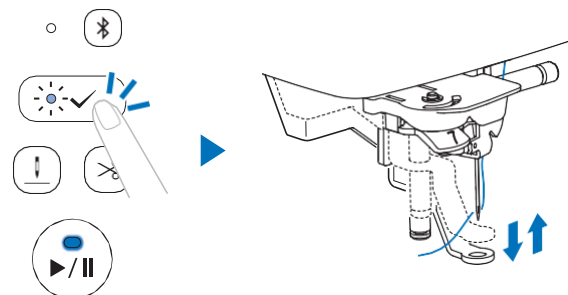
## Modul de schimb ac/fir

În timp ce mașina este în acest mod, butonul de poziție a firului, butonul de tăiere a firului, butonul „Start/Stop” și butonul Bluetooth sunt blocate pentru a preveni mișcarea accidentală a acului. Folosind acest mod atunci când schimbați acul, înfășurați mașina cu firul superior sau instalați bobina, puteți instala sau înlocui acul în siguranță.



Țineți apăsat butonul Acceptare pentru a intra în modul de schimb ac/fir. (LED-ul butonului „Start/Stop” se aprinde continuu în portocaliu, iar LED-ul butonului Acceptare clipește.)

În acest mod, fiecare apăsare a butonului Acceptare comută piciorul presor între pozițiile ridicate și coborâte.



În timp ce mașina este în modul de schimb ac/fir, țineți apăsat butonul Acceptare pentru a ieși din mod.

## Atașarea gherghefului

### ⚠ ATENȚIE

Nu loviți acul sau piciorușul presor cu degetul sau ghergheful. Poate provoca răni sau ruperea acului.

#### 💡 Notă

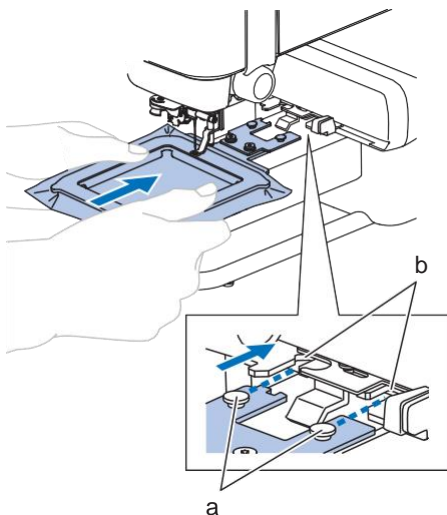
- Porniți mașina înainte de a atașa ghergheful.
- Introduceți bobina înfășurată cu fir înainte de a atașa ghergheful. (pagina 20)

### 1 Țineți apăsat ✓ (butonul Acceptare).

→ Mașina intră în modul de schimb ac/fir. (pagina 21)

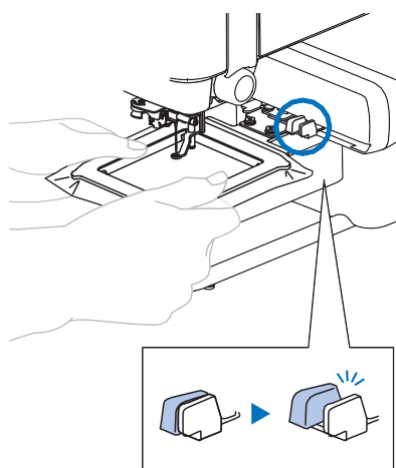
### 2 Treceți ghergheful sub piciorușul presor, apoi introduceți ferm ghidajul gherghefului în suportul cadrului cărucior de unitate de brodat.

Aliniați urechiușele de ghidare a gherghefului și fantele suportului cadrului cărucior de unitate de brodat și împingeți până când auziți un clic și nu mai puteți împinge cadrul.



- a Urechiușele de ghidare a gherghefului  
b Fante pentru suport pentru cadrul cărucior de unitate de brodat

### 3 Asigurați-vă că pârghia de pe suportul gherghefului se deschide.



→ Ghergheful este atașat corect.

### ⚠ ATENȚIE

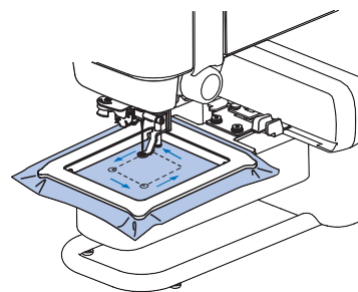
Atașați corect ghergheful în suportul cadrului cărucior de unitate de brodat. În caz contrar, piciorușul presor poate lovi ghergheful, ducând la rănire.

### 4 Țineți apăsat ✓ (butonul Acceptare).

→ LED-ul butonului Acceptare se stinge, iar mașina iese din modul de schimb ac/fir.

### 5 Utilizați „Probă” pentru a verifica dacă cadrul se mișcă fără să se prindă. Atingeți [Efectuați o probă] conform instrucțiunilor care apar în aplicație.

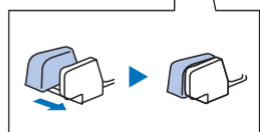
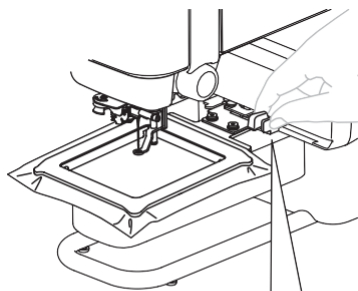
→ Ghergheful începe proba și execută o gamă completă de mișcări pentru brodat.



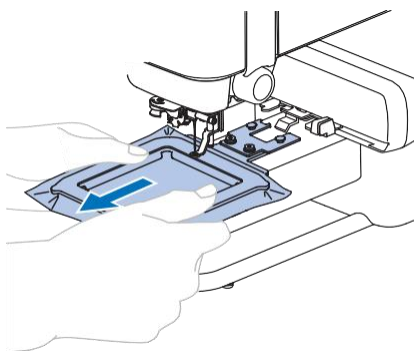
## □ Îndepărtarea gherghefului

### 1 Închideți pârghia de pe suportul gherghefului.

→ Ghergheful se va separa de suportul cadrului căruciorului de unitate de brodat.



### 2 Scoateți ghergheful de sub piciorușul presor.



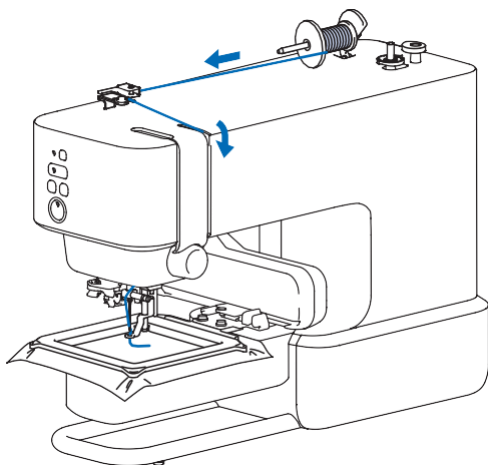


## Înfășurarea firului superior

### ⚠ ATENȚIE

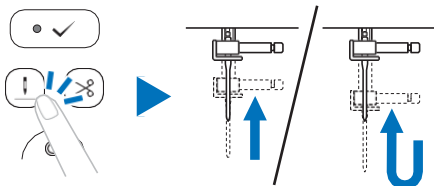
Când înfășurați firul superior, urmați cu atenție instrucțiunile. Dacă firul superior nu este corect, firul se poate încurca sau acul se poate rupe și poate provoca răni.

Verificați informațiile afișate în aplicație și înfășurați mașina cu firul superior necesar.



- 1 Apăsați ↓ (butonul de poziție de înfășurare) pentru a seta poziția acului ca pregătită de înfășurare.**

Dacă acul nu este în poziția pregătită pentru înfășurare, elementul de înfășurare a acului nu poate înfășura acul. În funcție de poziția acului înainte de a apăsa butonul, acul este coborât o dată și apoi ridicat.



#### 📖 Notă

Dacă acul este deja într-o poziție pregătită pentru înfășurare, acul nu se va mișca, chiar dacă butonul este apăsat.

- 2 Țineți apăsat ✓ (butonul Acceptare).**  
→ Mașina intră în modul de schimb ac/fir. (pagina 21)

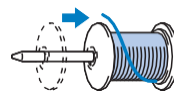
### ⚠ ATENȚIE

Când înfășurați acul, asigurați-vă că blocați toate butoanele, altfel pot apărea răni dacă butonul „Start/Stop” sau orice alt buton este apăsat și mașina pornește.

- 3 Ridicați axul mosorului și așezați mosorul pe axul mosorului.**  
Asigurați-vă că firul se desfășoară așa cum se arată.

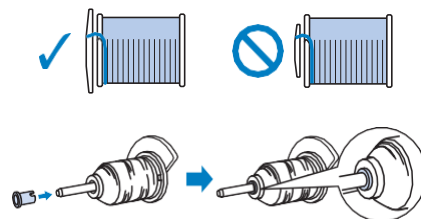


- 4 Glisați mosorul de fir pe axul de mosor.**  
Glisați capacul mosorului cât mai mult posibil în spate, așa cum se arată, cu partea rotunjită în afară.



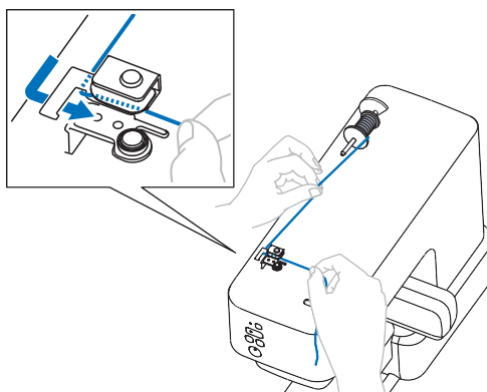
### ⚠ ATENȚIE

Alegeți un capac pentru mosor care să se potrivească cel mai bine ca mărime cu mosorul pe care îl folosiți. Pentru mai multe informații cu privire la alegerea capacelor mosorului pentru firul ales, consultați „IMPORTANT” la pasul 3 din „Înfășurarea bobinei” de la pagina 18.

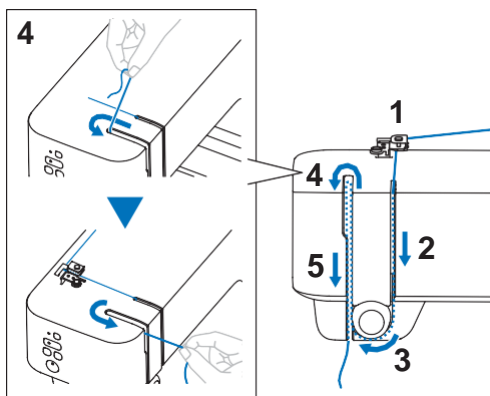


Dacă mosorul sau capacul acestuia nu este fixat corect, firul se poate încurca în jurul suportului sau se poate rupe acul și poate provoca răni.

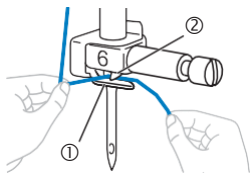
- 5 Treceți firul pe sub ghidajul firului.**



- 6 Treceți firul prin canalul firului în ordinea prezentată mai jos.**

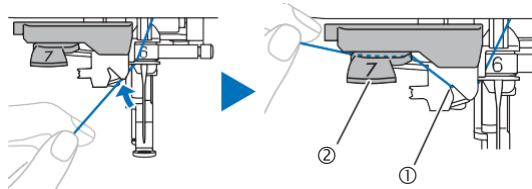


- 7** Glisați firul în spatele ghidajului de fir al urechiușei acului. Firul poate fi glisat cu ușurință în spatele ghidajului de fir al urechiușei acului ținând firul în mâna stângă, apoi alimentând firul cu mâna dreaptă. Asigurați-vă că firul trece prin partea stângă a ghidajului de fir al urechiușei acului.



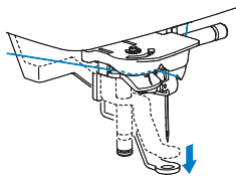
- ① Ghidajul firului de pe urechiușă acului
- ② Urechiușă

- 8** Trageți spre stânga capătul firului, care a trecut prin ghidajul de fir al urechiușei acului. Treceți firul prin canelura ghidajului de fir, apoi trageți ferm de fir din față și introduceți-l până la capăt în fanta discului de ghidare a firului marcată cu „7”.

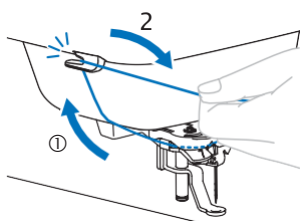


- ① Canelură în ghidajul firului
- ② Discul ghidajului firului

- 9** Apăsați ✓ (butonul Acceptare).  
→ Piciorușul presor este coborât.



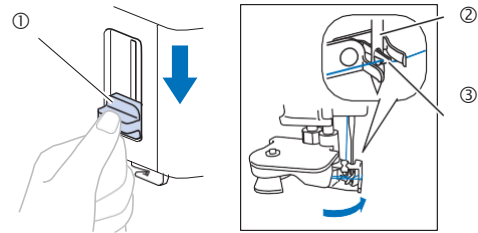
- 10** Tăiați firul cu tăietorul de fir pe partea stângă a mașinii.



**Notă**

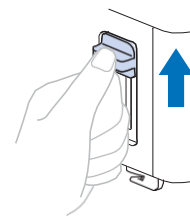
Când utilizați un fir ce se desfășoară ușor de pe mosor, cum ar fi cel metalic, poate fi dificil să introduceți firul în ac dacă firul este tăiat. Prin urmare, în loc să folosiți dispozitivul de tăiere a firelor, trageți aproximativ 8 cm (aproximativ 3 inci) din lungimea firului afară după ce l-ați trecut prin discul de ghidare (marcate cu cifra „7”).

- 11** Coborâți pârghia de înfășurare a acului din partea stângă a mașinii cât mai mult posibil pentru a face cârligul să se rotească.



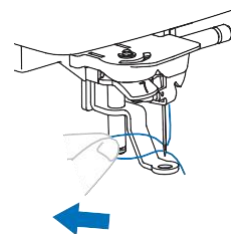
- ① Pârghia dispozitivului de înfilare a acului
- ② Ac
- ③ Cârlig

- 12** Ridicați încet pârghia de înfășurare a acului.

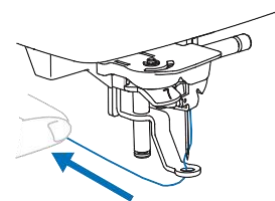


- 13** Trageți cu grijă capătul firului care a fost trecut prin urechea acului.

Dacă acul nu a fost înfășurat complet, dar s-a format o buclă în urechea acului, trageți cu atenție bucla prin urechea acului pentru a scoate capătul firului.



- 14** Treceți capătul firului prin și sub piciorușul presor, apoi trageți aproximativ 10 cm (aproximativ 4 in) de fir spre partea din spate a mașinii.

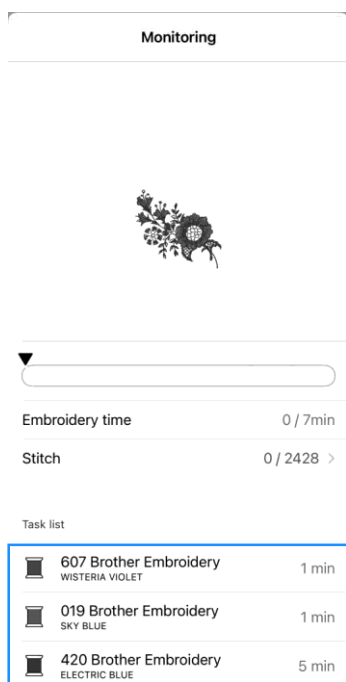


- 15** Țineți apăsat ✓ (butonul Acceptare).

→ LED-ul butonului Acceptare se stinge, iar mașina iese din modul de schimb ac/fir.

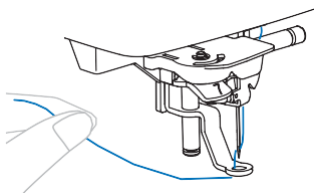
## Brodarea unui model

Pregătiți culorile firului de brodat așa cum se arată în aplicație. Modelele de broderie sunt brodate cu o schimbare de fir după fiecare culoare.



### 1 Treceți firul prin fanta piciorușului presor și țineți-l ușor în mâna stângă.

Eliberați puțin firul.

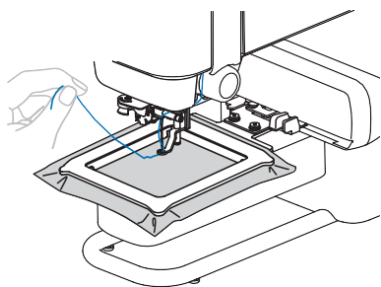


## ⚠ ATENȚIE

Când brodați pe articole de îmbrăcăminte mari, așezați materialul pe o masă, astfel încât să nu atârne sau să se extindă.

În caz contrar, unitatea de brodat nu se va putea mișca liber, iar ghergheful poate lovi acul, îndoindu-l sau rupându-l și rănindu-vă.

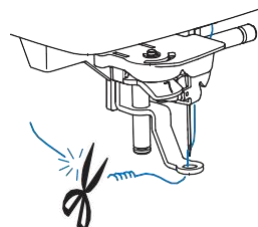
### 2 Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a începe brodarea. După 5-6 pași, apăsați iar butonul „Start/Stop” al mașinii pentru a opri mașina.



### 💡 Notă

Asigurați-vă că împiedicați orice obiecte sau materiale din afara gherghefului să se suprapună pe zona în mișcare a acestuia. Dacă ghergheful lovește un alt obiect, modelul poate deveni nealiniat.

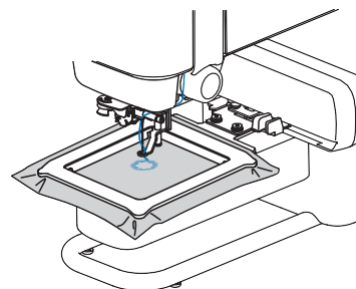
### 3 Tăiați firul rămas în plus la capătul cusăturii.



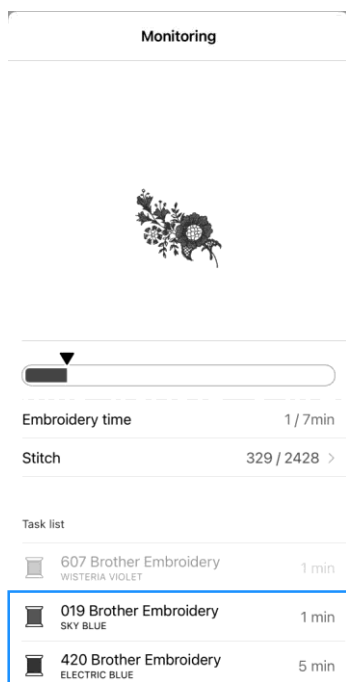
Dacă firul este lăsat la începutul cusăturii, acesta poate fi brodat pe măsură ce continuați să brodați modelul, ceea ce face foarte dificilă îndepărtarea firului în exces după ce modelul este finalizat. Tăiați firul la început.

### 4 Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a începe brodarea.

→ Coaserea se oprește automat cu întărirea și tăierea firului după ce a fost finalizată o culoare.



- 5 Îndepărtați firul din mașină de la prima culoare brodată.
- 6 Repetați pașii de mai sus pentru a broda cu celelalte culori rămase.



→ Când se brodează ultima culoare, în aplicație va apărea mesajul care informează că broderia este finalizată. Urmați instrucțiunile din aplicație pentru a continua brodarea sau pentru a seta un alt model de broderie.



**Dacă firul se rupe sau bobina rămâne fără fir în timpul broderii**

• **Dacă firul superior s-a rupt**

 : Aplicația

- 1 Atingeți [Închidere] pentru a închide mesajul de eroare.
- 2 Atingeți [Coaseți] în aplicație.
- 3 Atingeți < , << sau <<< pentru a muta acul înapoi cu numărul corect de cusături înainte de zona unde firul s-a rupt, apoi apăsați [Finalizat].

 : Mașina

- 4 Apăsați ✓ (butonul Acceptare).  
→ LED-ul butonului Acceptare se stinge.
- 5 Apăsați ✂ (Buton pentru tăierea firului) pentru a tăia firul superior și cel de la bobină.
- 6 Înfășurați din nou firul superior. (pagina 24)
- 7 Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a continua brodarea.

• **Dacă bobina rămâne fără fir**

 : Aplicația

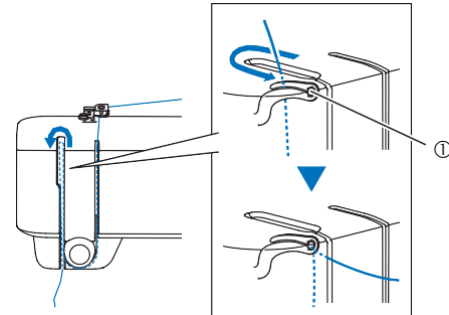
- 1 Atingeți [Mutați cadrul în poziția de atașare/detașare] pentru a tăia firele și mutați cadrul într-o poziție în care este mai ușor de îndepărtat.
- 2 Urmați pașii de la 1 la 3 din „Dacă firul superior s-a rupt”, de mai sus.

 : Mașina

- 3 Apăsați ✓ (butonul Acceptare).  
→ LED-ul butonului Acceptare se stinge.
- 4 Scoateți ghergheful. (pagina 23)
- 5 Instalați din nou firul bobinei. (pagina 20)
- 6 Atașați din nou ghergheful. (pagina 22)
- 7 Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a continua brodarea.

Dacă eroarea apare în continuare după înlocuirea firului, verificați următoarele.

- Verificați dacă mașina este expusă la lumină puternică. Dacă mașina este expusă la lumină puternică, cum ar fi lumina directă a soarelui sau un spot, senzorul de fir poate funcționa defectuos.
- În cazul unei erori legate de firul superior, asigurați-vă că firul este trecut în pârghia de preluare a firului.



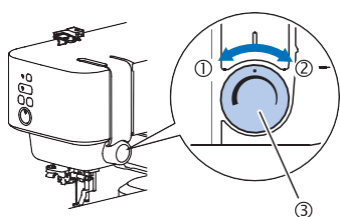
① Pârghie de preluare a firului

**Reluarea broderii după oprire**

Chiar dacă ați oprit brodarea, culoarea curentă și numărul cusăturii rămân salvate. Data viitoare când porniți mașina, aveți posibilitatea de a continua sau șterge modelul în aplicație.

## Reglarea tensionării firului

Tensiunea firului superior este modificată cu ajutorul butonului de reglare a tensiunii firului.



- ① Slăbiți (scădeți volumul)
- ② Strângeți (Măriți volumul)
- ③ Cadran de tensionare a firelor

### Notă

În cazul în care cusăturile par slăbite, măriți tensiunea cu un pas și brodați din nou.

#### ❑ Tensiunea corectă a firelor

Tensiunea firului este corectă atunci când firul superior este vizibil doar pe dosul (partea inferioară) a materialului.



- ① Fața (partea superioară) a materialului
- ② Dosul (partea inferioară) a materialului

#### ❑ Firul superior este prea strâns

Firul bobinei va fi vizibil pe fața (partea superioară) a materialului. În acest caz, reduceți tensiunea firului superior.



- ① Fața (partea superioară) a materialului
- ② Dosul (partea inferioară) a materialului

#### ❑ Firul superior este prea slab tensionat

Firul superior este slăbit. În acest caz, creșteți tensiunea firului superior.



- ① Fața (partea superioară) a materialului
- ② Dosul (partea inferioară) a materialului

### Notă

Dacă firul superior nu este înfășurat corect sau bobina nu este instalată corect, se poate să nu fie posibilă setarea corectă a tensiunii firului. Dacă nu se poate obține tensiunea corectă a firului, reînfășurați firul superior și introduceți corect bobina.

## Capitolul 3 ANEXĂ

### Îngrijirea și mentenanța mașinii

#### **⚠ ATENȚIE**

- Deconectați cablul de alimentare înainte de curățarea mașinii, altfel pot apărea răni.

#### Curățarea suprafeței mașinii

Când ștergeți murdăria de pe mașină, storceți ferm o cârpă moale înmuiată în apă (călduță).

După curățarea mașinii, uscați-o cu o cârpă moale și uscată.

#### Restricții privind lubrifierea

Pentru a preveni deteriorarea mașinii, aceasta nu trebuie lubrifiată de către utilizator.

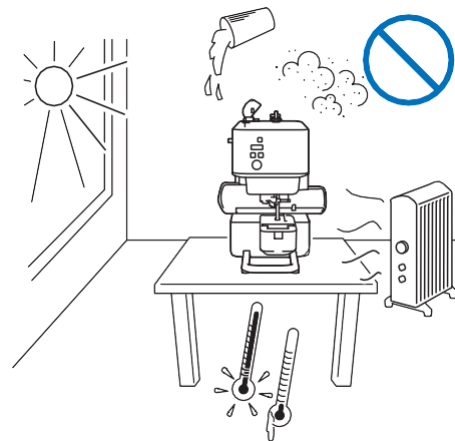
Această mașină a fost fabricată cu cantitatea necesară de ulei aplicată pentru a asigura funcționarea corectă, ceea ce face inutilă lubrifierea periodică.

Dacă apar probleme, cum ar fi dificultăți la rotirea roții de mână sau zgomote neobișnuite, încetați imediat utilizarea mașinii și contactați distribuitorul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

#### Măsurile de precauție la utilizarea și depozitarea mașinii

Nu utilizați sau depozitați mașina în niciuna din locațiile descrise mai jos, în caz contrar putându-se produce deteriorări sau defectarea la nivelul acesteia, de exemplu rugină cauzată de condens.

- Expusă la temperaturi extrem de ridicate
- Expusă la temperaturi extrem de scăzute
- Expusă la variații extreme de temperatură
- Expusă la umiditate ridicată sau aburi
- În apropierea unei flăcări, a unui încălzitor sau a unui aparat de aer condiționat
- În aer liber sau expusă la lumină puternică, cum ar fi lumina directă a soarelui sau iluminarea de la spoturi
- Expusă la medii cu extrem de mult praf sau uleioase




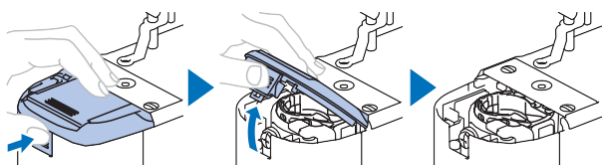
#### **💡 Notă**

Pentru a prelungi durata de viață a mașinii, porniți-o și utilizați-o periodic. Depozitarea mașinii pentru o perioadă extinsă de timp, fără utilizare, îi poate reduce eficiența.

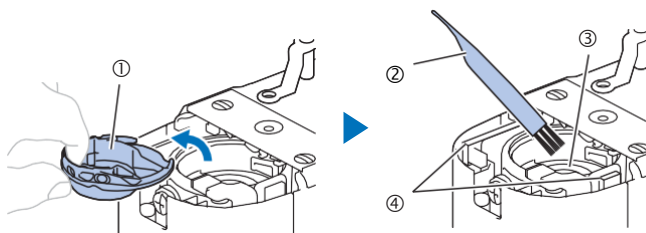
## Curățarea cursei

Performanța cusăturii va avea de suferit dacă scame și praf se adună în carcasa bobinei, prin urmare, trebuie curățată în mod regulat.

- 1 Apăsați  (Buton de poziționare a bobinării) pentru a ridica acul.
- 2 Scoateți acul. (pagina 32)
- 3 Opriiți mașina.
- 4 Deconectați cablul de alimentare din priza de alimentare.
- 5 Înlăturați capacul plăcii acului.

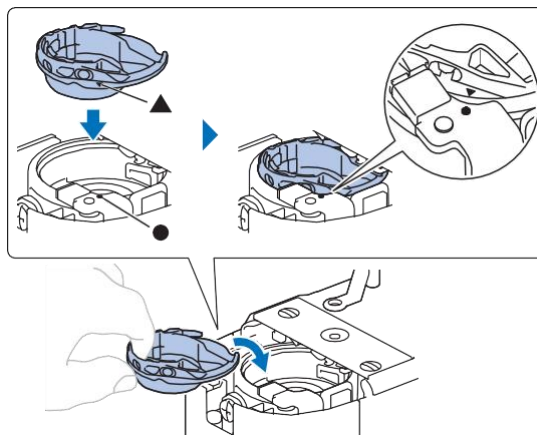


- 6 Scoateți carcasa bobinei și utilizați peria de curățare sau un aspirator pentru a îndepărta orice scame și praf de pe cursă și senzorul firului bobinei și din zona înconjurătoare.



- ① Carcasă bobină
- ② Perie de curățare
- ③ Cursă
- ④ Senzor fir bobină

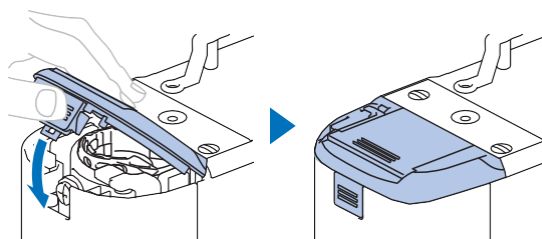
- 7 Introduceți bobina astfel încât marcajul ▲ de pe bobină să se alinieze cu marcajul ● de pe mașină.



## ⚠ ATENȚIE

- Nu utilizați niciodată o carcasă de bobină care este zgâriată sau are bavuri pe ea. În caz contrar, firul superior se poate încurca, acul se poate rupe și poate provoca răni. Pentru o carcasă nouă de bobină, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.
- Asigurați-vă că suveica a fost instalată corect; în caz contrar acul se poate rupe și poate provoca răni.

- 8 Atașați capacul plăcii acului.



- 9 Urmați pasul 6 din „Înlocuirea acului” de la pagina 32 pentru atașarea acului.

## Înlocuirea acului

### ⚠ ATENȚIE

- Folosiți numai ace recomandate pentru mașina de cusut pentru uz casnic. Utilizarea oricărui alt ac poate duce la ruperea acului și la rănire.
- Nu utilizați niciodată ace îndoite. Acele îndoite se pot rupe cu ușurință, existând pericolul de vătămări corporale.

#### □ Numărul firului și al acului

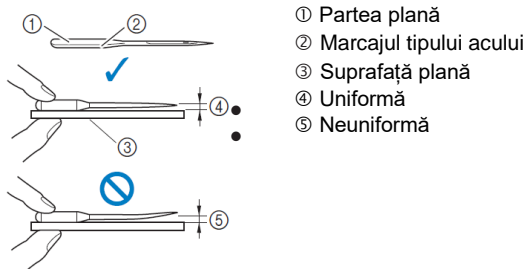
Cu cât este mai mic numărul firului, cu atât acesta este mai greu; cu cât este mai mare numărul firului, cu atât acesta este mai mare.

#### □ Ace pentru brodat

Este recomandat să folosiți un ac pentru mașină de cusut pentru uz casnic de tip 75/11. Cu toate acestea, dacă mașina nu coase bine atunci când brodează materiale grele, vă rugăm să încercați un ac de tip 90/14.

## Verificarea acului

Înainte de a utiliza acul, așezați partea plată a acului pe o suprafață plană și verificați dacă distanța dintre ac și suprafața plană este uniformă.



### ☀ Notă

Acele mașinii sunt consumabile. Înlocuiți acul în cazuri precum cele descrise mai jos.

- Dacă se produce un sunet neobișnuit când acul intră în material. (Vârful acului poate fi rupt sau tocit.)
- Dacă se sare peste cusături. (Acul poate fi îndoit.)

## Înlocuirea acului

Utilizați șurubelnița și un ac nou care a fost stabilit drept conform instrucțiunilor din „Verificarea acului” de la pagina 32.

- 1 Apăsați ↓ (Buton de poziționare a bobinării) pentru a ridica acul.**
- 2 Așezați materialul sau hârtia sub piciorușul presor pentru a acoperi fanta din placa acului pentru a preveni căderea acului în mașină.**

### 3 Țineți apăsat ✓ (butonul Acceptare).

→ Mașina intră în modul de schimb ac/fir. (pagina 21)

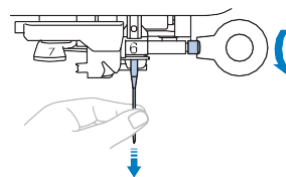
### ⚠ ATENȚIE

Când înlocuiți acul, asigurați-vă că blocați toate butoanele, altfel pot apărea răni dacă butonul „Start/Stop” sau orice alt buton este apăsat și mașina pornește.

### 4 Apăsați ✓ (butonul Acceptare).

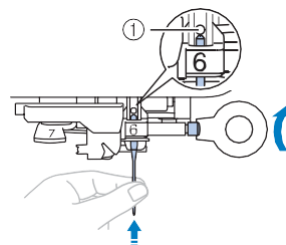
→ Piciorușul presor este coborât.

### 5 Țineți acul cu mâna stângă și apoi folosiți o șurubelniță pentru a roti șurubul de prindere a acului spre dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a scoate acul.



Nu aplicați o forță puternică atunci când slăbiți sau strângeți șurubul de prindere a acului, altfel anumite părți ale mașinii pot fi deteriorate.

### 6 Cu partea plată a acului orientată spre partea din spate a mașinii, introduceți noul ac până când atinge opritorul acului. Folosind șurubelnița, strângeți șurubul de prindere a acului, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.



① Opritorul acului

### ⚠ ATENȚIE

Asigurați-vă că introduceți acul până când atinge opritorul acului și strângeți bine șurubul de prindere a acului cu șurubelnița, altfel acul se poate rupe și poate provoca răni.

### 7 Țineți apăsat ✓ (butonul Acceptare).

→ LED-ul butonului Acceptare se stinge, iar mașina iese din modul de schimb ac/fir.



## Depanarea

### Indicatoare LED

#### • Buton Bluetooth


Condiții de iluminat	Stare mașină	Referință
Se aprinde constant	Mașina este acum conectată la dispozitivul mobil.	13
Model de clipire 1 (la interval de 3 sec.)	Mașina nu este conectată.	13
Model de clipire 2 (la interval de 1,5 sec.)	Pregătirea pentru asociere: Aplicația care urmează să fie asociată nu a fost încă selectată, cum ar fi în caz de specificare a setărilor inițiale sau la reconectare.	13
Model de clipire 3 (la interval de 0,5 sec.)	Pregătirea pentru asociere: Aplicația care urmează să fie asociată a fost selectată, dar nu a fost încă stabilită o conexiune. (Când mașina este pornită de câteva ori consecutiv, când conexiunea cu aplicația este întreruptă etc.)	13, 33
Model de clipire 4 (la interval de 0,25 sec.)	Se recepționează date.	—

#### • Butonul de acceptare

Condiții de iluminat	Stare mașină	Referință
Intermitent	Starea mașinii diferă în funcție de culoarea LED-ului butonului „Start/Stop”. <ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă LED-ul butonului „Start/Stop” se aprinde continuu în portocaliu, mașina este în modul de schimb ac/fir. Țineți apăsat butonul Acceptare pentru a ieși din modul de schimb ac/fir.</li> <li>Dacă LED-ul butonului „Start/Stop” este stins, mașina este gata să seteze căruciorul de unitate de brodat în poziția inițială sau pentru o „Probă”. Urmați instrucțiunile din aplicație.</li> <li>Dacă LED-ul butonului „Start/Stop” se aprinde continuu în roșu, a apărut o eroare la nivelul mașinii, cum ar fi un fir rupt și problema trebuie rezolvată. Urmați instrucțiunile din aplicație pentru a rezolva problema respectivă, apoi apăsați butonul Acceptare.</li> </ul>	21

#### • Butonul „Start/Stop”

Condiții de iluminat	Stare mașină	Referință
Se aprinde constant în verde	Mașina este în curs de brodare. Apăsați acest buton pentru a opri brodarea.	26
Clipește în verde	Pregătită pentru brodat. Apăsați acest buton pentru a porni brodarea. (Clipește după ce recepția datelor este finalizată sau când ar trebui instalată o culoare diferită a firului.)	26


Condiții de iluminat	Stare mașină	Referință
Se aprinde constant în portocaliu	În modul de schimb ac/fir sau bobina este înfășurată. <ul style="list-style-type: none"> <li>În modul de schimb ac/fir, LED-ul butonului Acceptare clipește. În acest mod, nu se întâmplă nimic atunci când acest buton este apăsat.</li> <li>Dacă acest buton este apăsat în timp ce bobina este înfășurată, înfășurarea bobinei se oprește.</li> </ul>	18, 21
Clipește în portocaliu	Pregătit pentru înfășurarea bobinei. Apăsați acest buton pentru a începe înfășurarea bobinei. <ul style="list-style-type: none"> <li>Pentru a anula această stare de pregătire fără a înfășura bobina, deplasați arborele elementului de bobinare spre partea din față a mașinii.</li> </ul>	18
Se aprinde constant roșu	A apărut o eroare. <p>Urmați instrucțiunile din aplicație pentru a rezolva problema. Puteți verifica detaliile din pictograma  din stânga sus a ecranului de pornire.</p>	—
Clipește în mod repetat verde, roșu și portocaliu	Software-ul mașinii este în curs de actualizare.	38
Oprit	Deoarece datele modelului nu au fost încă recepționate, nu se întâmplă nimic când acest buton este apăsat.	—

### În cazul unei erori de comunicare

Dacă apare o eroare de comunicare între dispozitivul mobil și mașină, confirmați următoarele condiții pentru a rezolva problema:

- Este pornită mașina?
    - Asigurați-vă că mașina este pornită.
  - Este distanța dintre mașină și dispozitivul mobil prea mare?
    - Asigurați-vă că mașina și dispozitivul mobil sunt suficient de aproape pentru a comunica.
  - Este vreun dispozitiv care emite unde radio, cum ar fi un cuptor cu microunde, care interferează cu comunicarea?
    - Asigurați-vă că nu există dispozitive care emit unde radio în apropiere.
  - Este activată setarea Bluetooth a dispozitivului dvs. mobil?
- Verificați setările Bluetooth ale dispozitivului dvs. mobil.

Dacă eroarea dintre dispozitivul mobil și mașina care este asociată cu aplicația persistă, anulați asocierea și încercați din nou asocierea.

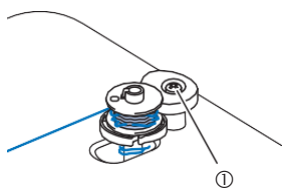
- 1 În ecranul de pornire, atingeți .
- 2 Atingeți mașina care este asociată pentru a deschide setările mașinii.
- 3 Atingeți [Șterge].
- 4 Deschideți setarea Bluetooth a dispozitivului mobil.
- 5 Ștergeți informațiile de conectare ale mașinii pentru a deconecta mașina.
- 6 Asociați din nou cu mașina. (pagina 13)

## Dacă firul se încâlcește sub suportul elementului de bobinare

Dacă înfășurarea bobinei începe când firul nu este trecut corect pe sub discul de pretensionare al ghidajului de fir, firul se poate încâlci sub suportul elementului de bobinare.

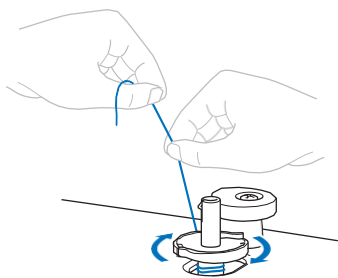
### ⚠ ATENȚIE

- Nu scoateți suportul elementului de bobinare chiar dacă firul s-a încurcat sub suport. În caz contrar, există riscul de a fi rănit de tăietorul suportului elementului de bobinare.
- Nu scoateți șurubul de pe stâlpul de ghidare al elementului de bobinare, altfel mașina se poate deteriora; nu puteți desfășura firul prin îndepărtarea șurubului.



① Șurubul stâlpului de ghidare al elementului de bobinare

- 1 Opriti înfășurarea bobinei.**
- 2 Tăiați firul cu foarfecele lângă ghidajul firului.**
- 3 Glisați spre față arborele elementului de bobinare, apoi scoateți bobina de pe arbore și tăiați firul care duce la bobină pentru a putea scoate complet bobina de pe arbore.**
- 4 Țineți capătul firului cu mâna stângă și derulați firul în sensul acelor de ceasornic de sub suportul bobinatorului cu mâna dreaptă așa cum este prezentat mai jos.**



## Lista modurilor de manifestare

Dacă mașina nu funcționează corect, înainte de a apela la service, verificați posibilele probleme descrise mai jos. Puteți remedia majoritatea problemelor singuri. În cazul în care aveți nevoie de ajutor suplimentar, site-ul web de asistență Brother oferă răspunsuri la cele mai frecvente întrebări și recomandări legate de remedierea defecțiunilor. Accesați-ne pagina la <https://s.brother/cpuaa/>.



Dacă problema persistă sau referința este „\*”, contactați distribuitorul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

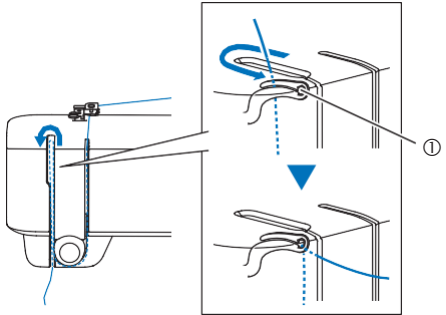
### ☐ Pregătirea

Mod de manifestare, Cauză/Soluție	Referință
<b>Acul nu poate fi înfășurat.</b>	
Acul nu se află în poziția corectă. • Apăsăți butonul pentru „Poziția de înfășurare” a acului pentru a ridica acul.	24
Înfășurarea firului superior este incorectă.	24
Acul este montat incorect.	32
Acul este întors, îndoit sau vârful său este tocit.	32
Cârligul dispozitivului de introducere a firului în ac este îndoit și nu trece prin urechea acului.	*
Pârghia dispozitivului de înfășurare a acului nu poate fi mișcată sau readusă în poziția inițială.	*
<b>Firul pentru bobină nu se înfășoară corect pe bobină.</b>	
Firul nu este corect trecut prin ghidajul firului.	18
Firul care a fost scos din ghidajul firului a fost înfășurat incorect pe bobină.	18
Bobina goală nu a fost așezată corect pe ax.	18
<b>În timpul înfășurării bobinei, firul acesteia a fost înfășurat sub suportul elementului de bobinare.</b>	
Firul a fost trecut incorect pe sub discul de pretensionare de pe ghidajul firului. • Scoateți orice fir încâlcit și apoi înfășurați bobina.	18, 34
<b>Modelul nu este transferat din aplicație.</b>	
Mașina și dispozitivul mobil nu sunt conectate prin Bluetooth.	13, 17, 33
Atunci când datele au fost transferate din aplicația Artspira, a fost selectată o mașină diferită de cea care urmează să fie utilizată.	13
Software-ul mașinii nu a fost actualizat la cea mai recentă versiune.	38
Aplicația Artspira nu a fost actualizată la cea mai recentă versiune.	-

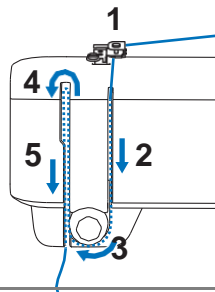
În timpul broderii

Mod de manifestare, Cauză/Soluție	Referință
<b>Mașina nu funcționează.</b>	
Butonul „Start/Stop” nu a fost apăsat.	26
Arborele elementului de bobinare este împins în spate. (LED-ul butonului (Start/Stop) clipește în portocaliu) • Pentru a începe brodarea, deplasați arborele elementului de bobinare spre partea din față a mașinii.	-
Nu există niciun model transferat din aplicație.	17
Mașina este în modul de schimb ac/fir.	21
<b>Acul se rupe.</b>	
Acul este montat incorect.	32
Șurubul de fixare a acului nu este strâns.	32
Acul este întors sau îndoit.	32
Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	32
Există zgârieturi în jurul deschiderii din placa acului.	*
Există zgârieturi în apropierea fantei din piciorușul presor.	*
Înfășurarea firului superior este incorectă.	24
Firul superior este prea întins.	29
Bobina este așezată incorect.	18
Firul este înfășurat incorect pe bobină.	18
Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	18
Există zgârieturi pe suveică.	*
Materialul este prea gros. • Utilizați materiale cu o grosime mai mică de 2 mm (aprox. 1/16 inch).	14
Stabilizatorul nu este atașat de materialul care este brodat.	15
<b>Firul superior se rupe</b>	
Mașina nu este înfășurată corect (este folosit un capac greșit al mosorului, capacul mosorului este slăbit, firul nu a trecut prin ghidajul de fir al urechiușei acului etc.).	24
Se utilizează un fir înnodat sau încurcat.	-
Firul este încălzit.	-
Firul superior este prea întins.	29
Acul este montat incorect.	32
Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	32
Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	32
Există zgârieturi în jurul deschiderii din placa acului.	*
Există zgârieturi în apropierea fantei din piciorușul presor.	*

Mod de manifestare, Cauză/Soluție	Referință
Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	18
Există zgârieturi pe suveică.	*
<b>Firul este încurcat pe dosul materialului.</b>	
Înfășurarea firului superior este incorectă.	24
Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	32
<b>Firul superior este prea întins.</b>	
Bobina este așezată incorect.	18
Înfășurarea firului superior este incorectă.	24
Întinderea firului este setată incorect.	29
<b>Firul pentru bobină se rupe.</b>	
Bobina este așezată incorect.	18
Firul este înfășurat incorect pe bobină.	18
Se utilizează o bobină zgâriată.	18
Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	18
Firul bobinei de brodat destinat utilizării cu această mașină nu este utilizat.	18
Firul este încălzit.	-
<b>Materialul se încrețește.</b>	
Bobina este așezată incorect.	18
Firul bobinei de brodat destinat utilizării cu această mașină nu este utilizat.	18
Înfășurarea firului superior este incorectă.	24
Stabilizatorul nu este atașat de materialul care este brodat.	15
Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	32
Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	32
<b>Cusături omise</b>	
Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	32
Bobina este așezată incorect.	18
Firul bobinei de brodat destinat utilizării cu această mașină nu este utilizat.	18
Înfășurarea firului superior este incorectă.	24
Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	32
Acul este montat incorect.	32
Sub placa de ac s-au acumulat praf sau scame.	31

Mod de manifestare, Cauză/Soluție	Referință
<b>Mașina nu brodează</b>	
Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	32
Bobina este așezată incorect.	18
Înfășurarea firului superior este incorectă. <ul style="list-style-type: none"> <li>Asigurați-vă că firul este trecut în pârghia de preluare a firului.</li> </ul>	24
 <p>① Pârghie de preluare a firului</p>	
<b>În timpul broderii se aud sunete stridente</b>	
În suportul suveicii s-au prins bucăți de fir.	31
Înfășurarea firului superior este incorectă.	24
Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	18
Există găuri de ac sau urme de fricțiune în carcasa bobinei.	*
<b>Acul intră în contact cu placa de ac.</b>	
Șurubul de prindere a acului este slăbit.	32
Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	32
<b>Roata de mână nu se rotește ușor.</b>	
Firul este încurcat în suveică.	-

□ După brodere

Mod de manifestare, Cauză/Soluție	Referință
<b>Tensiunea firului este incorectă.</b>	
Înfășurarea firului superior este incorectă. <ul style="list-style-type: none"> <li>Asigurați-vă că piciorușul presor este ridicat în timpul procedurii de înfășurare prezentată mai jos.</li> </ul>	24
	
Întinderea firului este setată incorect.	29
Firul este înfășurat incorect pe bobină.	18
Bobina este așezată incorect.	18

Mod de manifestare, Cauză/Soluție	Referință
Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	18
Firul bobinei de brodat destinat utilizării cu această mașină nu este utilizat.	18
Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	32
Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	32
<b>Modelul de broderie nu este brodat corect.</b>	
Firul este încurcat.	-
Întinderea firului este setată incorect.	29
Materialul nu a fost introdus corect în gherghef (materialul era neîntins etc.).	15
Materialul stabilizator nu a fost atașat. <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizați întotdeauna un material stabilizator, în special în cazul materialelor elastice, ușoare, cu textură groasă sau care cauzează frecvent strângerea modelului. Contactați distribuitorul autorizat Brother pentru stabilizatorul corect.</li> </ul>	15
Stabilizatorul este prins incorect, de exemplu, este mai mic decât ghergheful.	15
Materialul care iese din gherghef cauzează probleme. <ul style="list-style-type: none"> <li>Întindeți încă o dată materialul pe cadru, astfel încât materialul care iese din gherghef să nu cauzeze probleme, rotiți modelul și brodați.</li> </ul>	16, 22
În apropierea mașinii a fost un obiect de care căruciorul unității de brodat sau ghergheful s-a lovit în timpul broderii. <ul style="list-style-type: none"> <li>Înainte de a broda, utilizați „Probă” pentru a verifica dacă cadrul se mișcă fără să se prindă.</li> </ul>	22
Materialul s-a agățat sau s-a prins în ceva. <ul style="list-style-type: none"> <li>Opriti mașina și așezați materialul astfel încât să nu fie agățat sau prins.</li> <li>Înainte de a broda, utilizați „Probă” pentru a verifica dacă cadrul se mișcă fără să se prindă.</li> </ul>	22
Căruciorul unității de brodat a fost mutat în timp ce ghergheful era îndepărtat sau atașat în timpul broderii. <ul style="list-style-type: none"> <li>În cazul în care căruciorul unității de brodat este mutat în timpul procesului, modelul poate fi aliniat greșit. Aveți grijă când scoateți sau atașați ghergheful.</li> </ul>	22
Se brodează un material greu, iar materialul atârână în afara mesei. <ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă brodarea se face cu materialul atârnat în afara mesei, mișcarea unității de brodat va fi afectată. Susțineți materialul în timp ce brodați.</li> </ul>	26
<b>Modelul de broderie nu este brodat corect într-o anumită poziție.</b>	
Materialul nu este poziționat corect în gherghef. <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizați funcția [Scanare cameră].</li> </ul>	16
<b>Pe suprafața materialului apar bucle în timpul broderii.</b>	
Întinderea firului este setată incorect.	29
Firul bobinei de brodat destinat utilizării cu această mașină nu este utilizat.	18

## Mesaje de eroare

Dacă o operație este efectuată incorect, apare un mesaj de eroare. Dacă apare un mesaj de eroare în aplicație, urmați instrucțiunile din mesajul de eroare pentru a rezolva problema.

Următorul site web oferă instrucțiuni pas cu pas pentru rezolvarea problemelor.

<https://s.brother/cquka/>




	Mesaje de eroare	Cauză/soluție
1	Atașați un capac al plăcii acului	Acest mesaj este afișat atunci când capacul plăcii acului este îndepărtat sau atașat incorect. Consultați pasul 8 din „Curățarea cursei” de la pagina 31 pentru a atașa capacul plăcii acului.
2	Verificați și reînfașurați firul superior	Acest mesaj este afișat atunci când firul superior este înfașurat incorect sau se termină. Reînfașurați firul superior. (pagina 24) Dacă firul superior se termină în timpul brodării, consultați „Dacă firul se rupe sau bobina rămâne fără fir în timpul brodării” de la pagina 28.
3	Se recomandă mentenanța preventivă	Odată ce apare acest mesaj, se recomandă să vă duceți mașina la un distribuitor autorizat Brother sau la cel mai apropiat centru de service autorizat Brother pentru o verificare regulată de mentenanță. Deși acest mesaj va dispărea și mașina va continua să funcționeze, mesajul se va afișa de mai multe ori până când se efectuează mentenanța corespunzătoare.
4	Numărul de cusături nu poate fi schimbat	Acest mesaj este afișat atunci când numărul cusăturii care a fost schimbat în aplicație nu poate fi trimis la mașină. Numărul cusăturii nu poate fi schimbat în timpul brodării. Apăsati butonul „Start/Stop” pentru a opri mașina și a trimite din nou numărul cusăturii.
5	Firul bobinei este aproape terminat	Acest mesaj se afișează atunci când firul din bobină este pe terminate. Înlocuiți imediat cu o bobină înfașurată. (pagina 18) Dacă firul de pe bobină se termină în timpul brodării, consultați „Dacă firul se rupe sau bobina rămâne fără fir în timpul brodării” de la pagina 28.
6	Conexiunea cu mașina s-a pierdut	Acest mesaj este afișat când a apărut o eroare de comunicare cu mașina în curs de asociere. Consultați „Dacă apare o eroare de comunicare” de la pagina 33 pentru a rezolva problema.
7	Mașina s-a oprit din cauza unei erori	Dacă este afișat acest mesaj, este posibil ca mașina să funcționeze defectuos. Contactați distribuitorul dvs. autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.
8	Dispozitivul de siguranță a fost activat	Acest mesaj este afișat atunci când motorul se blochează din cauza firului încâlcit sau din alte motive legate de alimentarea firului. <ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă apare o eroare în timpul brodării: După oprirea mașinii, curățați cursa pentru a îndepărta firele încâlcite. (pagina 31) Instalați corect carcasa bobinei și bobina. (pagina 20, 31) Dacă acul este îndoit, înlocuiți acul. (pagina 32) Și apoi înfașurați corect firul superior. (pagina 24)</li> <li>Dacă apare o eroare în timpul înfașurării bobinei: Scoateți firul de la elementul de bobinare. (pagina 34)</li> </ul>

## Actualizarea software-ului mașinii

Software-ul mașinii poate fi actualizat cu aplicația. Urmați instrucțiunile aplicației pentru a actualiza mașina.

Informațiile de actualizare pot fi vizualizate în aplicație.

### □ Verificarea și actualizarea software-ului

- 1** În ecranul de pornire, atingeți .
- 2** Atingeți numele mașinii conectate la aplicație.
- 3** Atingeți [Versiune software].  
→ Informațiile de actualizare software pot fi vizualizate.
- 4** Dacă este necesară actualizarea software-ului, citiți termenii de utilizare și atingeți [De acord] pentru a trimite date de actualizare către mașină.

În timpul procesului de actualizare, LED-ul butonului „Start/Stop” al mașinii se aprinde în diferite culori. După un timp, mașina va reporni automat și va emite un bip pentru a indica faptul că procesul de actualizare s-a încheiat. După ce mașina este reconectată la aplicație, puteți continua să utilizați mașina.


## IMPORTANT

Nu opriți mașina în timpul procesului de actualizare. În caz contrar, există riscul defectării mașinii.

## Înainte de a împrumuta sau de a arunca mașina

Asigurați-vă că ați resetat mașina pentru a șterge următoarele date.

- Toate datele salvate
- Setări personalizate
- Informații de conectare

- 1** În ecranul de pornire, atingeți .
- 2** Atingeți numele mașinii conectate la aplicație.
- 3** Atingeți [Resetare la valorile implicite].

Când sunteți de acord cu mesajul de confirmare, aplicația va comunica cu mașina și informațiile mașinii vor fi șterse.

Nu opriți mașina în timpul procesului.



## Specificații

Articol	Specificație
Dimensiunile mașinii	437 mm (L) × 230 mm (Î) × 318 mm (H) (Aprox. 17-3/16 in (L) × 9-1/32 in (Î) × 12-1/2 in (H))
Greutatea mașinii	Aprox. 7,6 kg (Aprox. 17 lb)
Viteza maximă pentru brodat	400 de cusături pe minut
Interfețe	Bluetooth Ver.5.0 (Bluetooth Low Energy)
Suprafața maximă de brodat	100 mm × 100 mm (Aprox. 4 in × 4 in)

## INDEX

**A**

Reglarea poziției .....	16
Aplicația Artspira .....	13

**B**

Bluetooth .....	13
Bobină .....	18
Carcasă bobină .....	31
Capac bobină .....	20
Instalare bobină .....	20
Fir bobină .....	11, 18
Bobinare .....	18

**C**

Funcția de scanare cameră .....	16
Curățare .....	30
Conectare .....	13
Eroare de conectare .....	33

**E**

Broderie .....	14
Gherghef (Atașarea gherghefului) .....	22
Gherghef (Fixarea firului) .....	14
Gherghef (Îndepărtarea gherghefului) .....	23
Mesaje de eroare .....	37

**F**

Material .....	14
----------------	----

**L**

LED .....	33
-----------	----

**M**

Cadru magnetic .....	14
Mentenanță .....	30
Fir metalic .....	25

**N**

Ac .....	32
Placă ac .....	10
Capacul plăcii acului .....	10, 31
Trecerea firului prin ac .....	25

**P**

Asociere .....	13
Alimentare .....	12
Picioruș presor .....	10
Bobină pre-înfășurată .....	11

**R**

Cursa .....	31
-------------	----

**S**

Capac mosor .....	18
Stabilizator .....	15

**T**

Termeni de utilizare .....	6
----------------------------	---

Fir .....	11
Tensiune fir .....	29
Probă .....	22
Depanare .....	33

**U**

Actualizare .....	38
Fir superior .....	11, 24



Sunt disponibile diverse accesorii opționale pentru a fi achiziționate separat.

Vizitați site-ul nostru web <https://s.brother/ccuaa/>.



Va rugăm să ne vizitați la <https://s.brother/cpuaa/> unde puteți obține informații de asistență (videoclipuri cu instrucțiuni, întrebări frecvente etc.) pentru produsul dvs. Brother.



Asigurați-vă că ați instalat cea mai recentă versiune de software. Cea mai recentă versiune conține o varietate de îmbunătățiri în ceea ce privește funcționarea.



Centrul de Asistență Brother este o aplicație mobilă care oferă informații utile despre produsul dumneavoastră marca Brother. Accesați Google Play sau App Store pentru a descărca.



Utilizarea mașinii a fost aprobată doar pentru țara în care a fost comercializată. Companiile Brother locale sau distribuitorii autorizați vor oferi asistență doar pentru mașinile achiziționate în țările respective.

